工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明
印督及承印 工商日報有限公司
今日出紙三大張

印度邊境昨日續有衝突
中共軍又指印方會發砲猛烈攻擊
雙方互提強硬抗議中共表示準備攻印

【巴黎廿二日法新社電】北平電台今晚宣稱，印度軍隊在昨晚九時卅分至十一時之間，再度向扯冬區橋樑西端之中共步哨發動一次「猛烈」攻擊，發彈四百枚，投擲手榴彈兩顆並開炮兩發。惟該電台並未報導中共邊界衛兵有任何傷亡消息。據稱，中共步哨被迫開火還擊以資自衛。該電台進一步稱，自昨晨以來，侵入之印度軍隊於日夜當中，間歇地向中共邊界衛兵開火。北平電台並稱，中共之有關當局，現正注視邊界形勢之發展。

【東京廿二日法新社電】中共今日強烈暗示已準備對印度用兵。中共致印度之一件抗議書，有若一紙最後通牒。據中共官方「新華社」今晨廣播，中共於昨日就印軍越過麥馬洪線，在中國西藏扯冬地區（按即印方所稱之道格勒地區）武裝進攻中共軍隊，殺中共士兵一名事件，向印度政府提出最嚴厲抗議，要求印方「立即停止進攻，立即從扯冬撤退」……

陳誠指中共增兵沿海
是採取攻勢防禦
隨時可進侵台灣

【台北廿二日中央社電】光復大陸設計研究委員會，廿二日舉行綜合研究組第十六次會議，陳誠副總統兼主任委員致開會詞，提示該會當前設計工作的重點……

一批逃離新島難民
在星請求登陸
星洲華商聯會表示準備設法予以協助

【新加坡廿一日中央社電】……

逃港被遣回難民
遭中共嚴刑毒打
陸達安之難友黃進有抵台透露

【台北廿二日中央社電】……

美在華沙談判中強調
並未有美國人員駕U二機飛大陸
已拒絕中共所提抗議

【華盛頓廿一日法新社電】據美國官方人士今天稱：中共已由其駐華沙「大使」王炳南，對中華民國飛行員所駕駛之U二型機一架於數天前在其境內上空飛行一事，向美國提出抗議。王炳南於昨天在華沙與美國駐波蘭大使卡波特會談時，提出其抗議。卡波特迅即加以拒絕，並再度聲明美國政府對此事之立場。在華盛頓，國務院發言人今天在記者招待會中被詢及此事時……

老克表示
願與甘迺迪談柏林局勢

【華盛頓廿二日美聯社電】據報：蘇俄總理克魯曉夫最近曾向訪問蘇俄之外國人士暗示，可能願於今年底，與美總統甘迺迪就柏林局勢，一作商談……

此地無銀三百両
泰決與蘇正式建立貿易關係
內長却聲言非由美援束而起

【曼谷廿二日法新社電】泰國國家電台昨夜宣佈：蘇大使館之商務參贊，已向泰國經濟部之對外貿易局「就泰蘇兩國商務之正式化事宜，進行接觸」……

尼赫魯赴巴黎晤戴高樂
大罵中共狂妄與侵畧

【巴黎廿二日法新社電】印度總理尼赫魯，今日與法國總統戴高樂在總統府會談……

羅斯克要求國會恢復援外欵削減額
並促取消限制條例

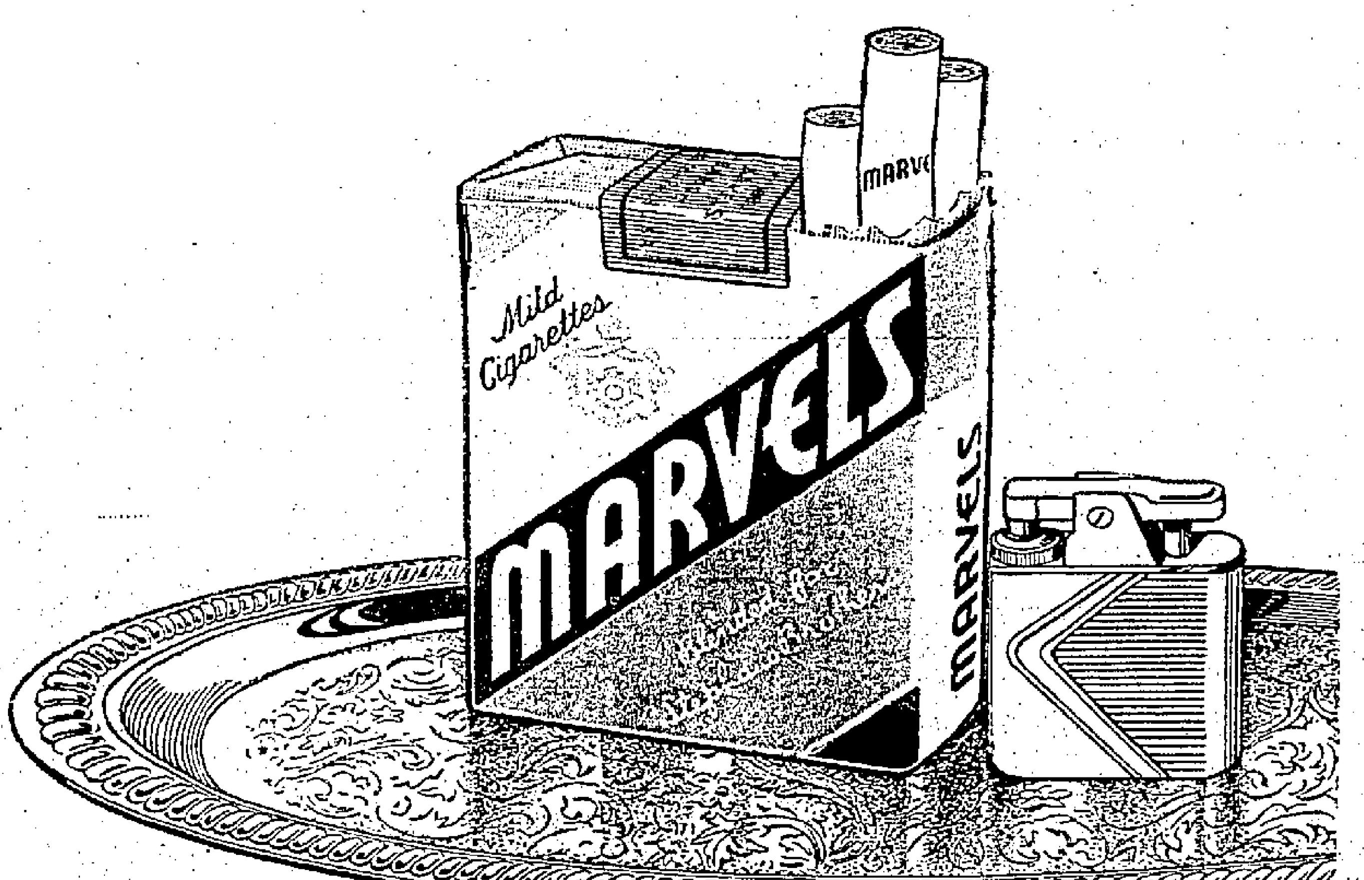
【華盛頓廿二日路透社電】美國國務卿羅斯克，要求取銷不准以援助有船隻載任何商品前往古巴國家之援外法案修正案……

中共抨擊修正主義

【東京廿二日合眾國際社電】中共在蘇聯主席布里什涅夫預定訪問南斯拉夫之前夕……

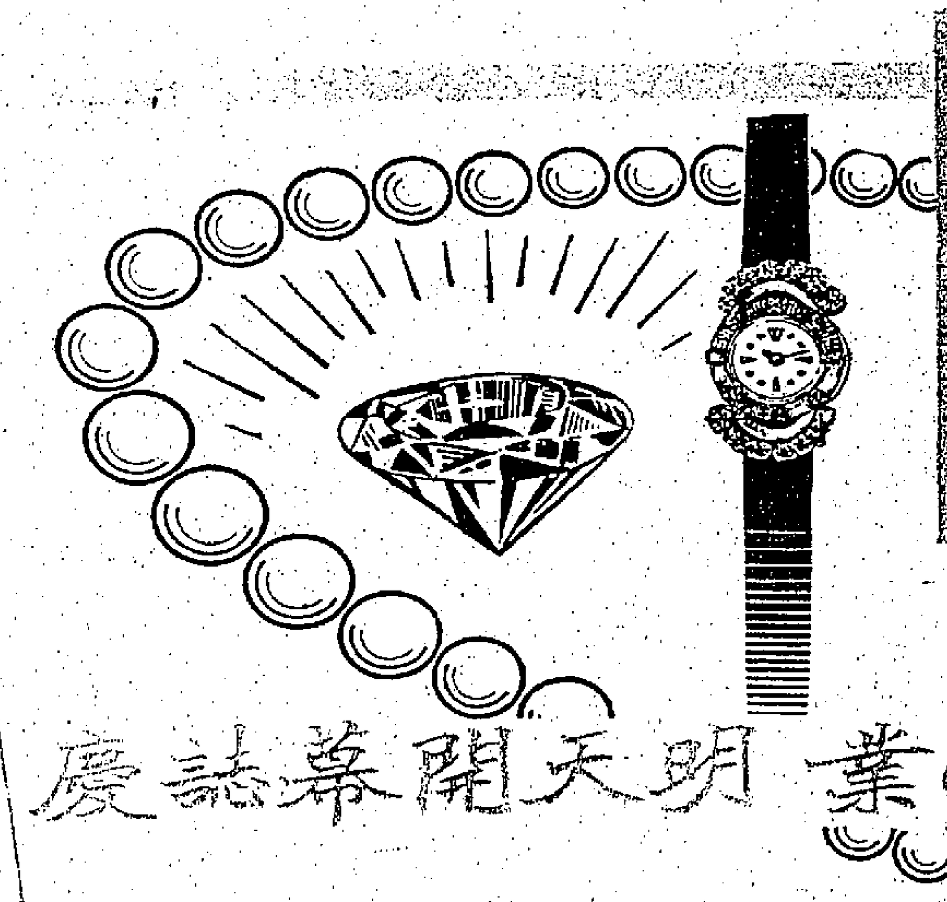
美國名煙 暢銷全球

香煙

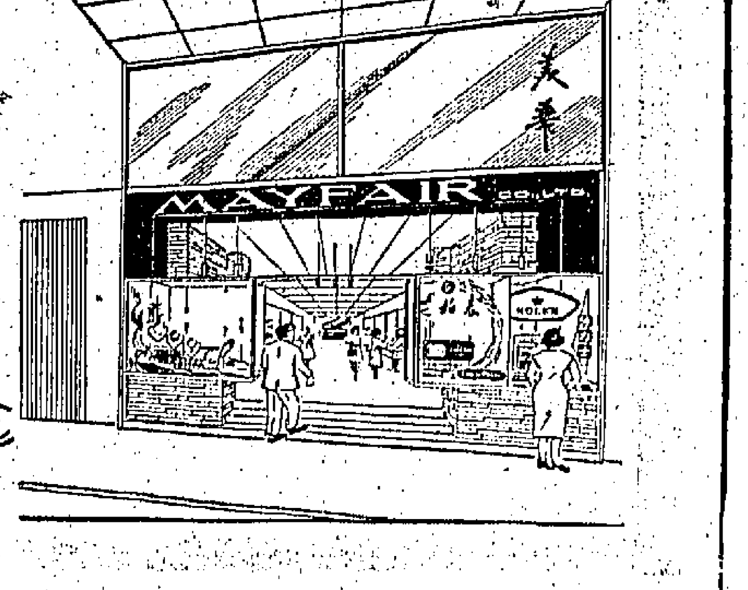


煙買人人讚好 煙味擧世馳名

恭賀
美華有限公司
MAYFAIR CO., LTD.
香港皇后大道中廿九號D（華人行樓下）
電話：三六七八九



增設珠寶鐘表 擴張營業 明天開幕誌慶



大行珠寶公司
東亞銀行八樓七〇七室 電話：二三一八六

葛羅米柯與史蒂文生在聯大展開激烈舌戰

蘇方妄指甘迺迪將對古巴採軍事行動 美代表質問蘇何故以軍火運古

【聯合國廿二日合衆國際社電】外交人士今日認爲：蘇俄與美國就古巴情勢發生激烈舌戰，有從此問題在聯大會將成爲主要論爭之勢。昨晚，蘇俄外長葛羅米柯打破本屆聯大開會以來之平靜，而抨擊美國總統甘迺迪，指「甘氏經已明示一點，即美國自認可隨意對古巴採軍事行動，而且美國將自行決定認爲必需開始進兵古巴之時間。」美國代表史蒂文生對葛氏此一抨擊及古巴於本星期四指美國刻正計劃分兩次大規模侵略古巴之抨擊，立即予以直接答覆。史氏稱：「吾人不會而且無意在美洲採進攻行動，亦不容許何人在美洲採侵略行動……吾人雖無意從事侵略，却將採必要措施，以防古巴政府謀於美洲任何一地從事顛覆。吾人將與美洲國家組織內之其他成員國密切合作，自然，此一用心並不損及維護本國安全之權利，聯合國之憲章，同爲此種權利之基礎」……蘇俄如果真想要鼓勵加勒比海地區和平穩定，則當勿挑釁鬥爭，且當不再以超乎古巴適當需要之火箭、軍用飛機、進步型電子設備，及其他武器供應古巴。」

【聯合國廿一日法新社電】美代表史蒂文生，本日在聯合國大會中答覆蘇外長葛羅米柯的演詞，謂如果蘇聯真想要加勒比海區的和平，即必須停止以軍火馮輸古巴。古巴正接到蘇聯的軍火、火箭（飛彈）和電子材料，遠超乎古巴防衛的需要，史氏這話大受歡迎。

【聯合國廿一日法新社電】美代表史蒂文生，在聯合國大會中答覆葛羅米柯的指責說：「讓我直接答覆蘇聯和古巴代表，我們不會在本半球（西半球）採取進攻的行動，亦不會容許侵略在本半球發生，正如美總統上週申明的，我們同不會進行侵略，我們和其他美洲國家亦決不會由任何方面的威脅恫嚇，而不採取必需要的任何行動的。我們定將採取任何必要行動，以防止古巴政府顛覆本半球的任何部分，……古巴和平的威脅並不是來自美國，而是來自蘇聯。蘇聯將其軍火和軍事人員傾入古巴，其規模非常龐大和不必要，致造成和平威脅，外國軍事干涉西半球造成我國和整個西半球的關切。」

縱火之人大呼火警！

葛羅米柯謂中國問題刻仍具有高度爆炸性

蘇濫調重彈「值一哂」

促聯大譴責先發制人式之核子戰 並要求承認歐洲地區永久性分界 提出宣言草案要求從事普遍裁軍

蘇已準備太空作戰

蘇戰略家著書已有透露 暴露狼子野心

對星馬合併信口雌黃

李光耀離蘇返國 行前指出蘇觀點錯誤 妄指爲新殖民地主義

彌縫兩國間「心病」

甘迺迪明與阿猶布罕在農莊作四小時密談

迦納總統宣佈進入緊急狀態

因會發生連串炸彈案 卡薩布蘭卡國家會議改期

我國代表權問題在聯大投票時料獲六十五票

中共指發右派破壞停火命令

台北一教授批評香港教育稱教育受商業化影響 學校以教員爲傭傭

本地出版之中文課本甚多錯誤

印尼揚言支持越共

南越提出抗議指其干涉內政

馬來總理聲言不訪共黨國家

甘迺迪特別指出加斯特羅陷絕境

其乞求俄軍援係命運註定失敗

我國願與其建立邦交 杭立武大使會訪馬來西亞

英如實行加入共同市場對香港廠商出品輸出有嚴重影響

香港協會主張應對香港情形切實討論

仙若 軟膏 摩根氏

效特病膚皮

此膏含有名貴治療劑，對於表皮真菌性疾患能迅速治療，同時能軟化角質，由於它有異常的治療特質故適用於兒童及嬰孩。

主治

面部有真菌性疾患，雀斑，黑頭粉刺，癬瘡，汗斑，疥瘡，牛皮癬，濕疹，凍瘡，錢癬，寄生性濕癬，曲張性潰瘍。

此膏領有英國「摩根氏」製藥藥膏有限公司之特許証

免費試用

V. Morgan's TOSSAN

九龍立信會計專科學校招生

香港政府公告

教育司署公佈

香港政府公告

香港政府公告

市政局佈告

通告

旅港華德業餘遊樂會

風濕 手腳痛 周達文

遺失啓事

香港家庭計劃指導會

一、指導節制生育問題 二、指導解決難孕問題 三、指導婚姻有關問題

生育有計劃 你應懂得選擇 生育無計劃

本會各指導所地址時間 每月一日及十六日刊於本報

警務處通告

有感於台北立法院的可悲現象

社論

在西方民主政治國家中，國會議員享有非常崇高的地位，因此無論一言一動，都會受到其本國人士的尊重和注意，而國會議員除了維護本身應有的尊嚴，也自懂得如何檢點言行，愛惜令名，以求無愧其爲人民的表率。因爲在民主政治範圍上，執政黨的政府人選皆係由國會議員所產生，故國會議員即使不任政府公職，其政治地位亦是與國家官吏不相上下。就因爲這關係，使對外政策較有影響力，……

泰勒將軍訪遠東各國後稱
中共威脅與日俱增 外援計劃不應削減
南越民衆均支持政府打擊共黨分子

阿根廷局勢變化多端
總統基都表示不下野
阿海軍主組軍事集團

羅里奧將軍之部隊 已與海軍合流起義
安加尼亞所部變為「勤王軍」

英掌璽大臣希斯力稱 在歐政治與經濟方面 英希望扮演重要角色
歐洲共同市場與英聯邦會議結果滿意

英財相在貨幣基金會建議 改革金融制度 促請支持英鎊
美財長謂此建議危害英美金融

歐陽予倩 病逝北平

前西德國防部官員 替蘇俄做間諜被捕
已提出控訴判刑十年

不滿日體育界對「亞運」措施 日本體協財務委員長 永野重雄已提出辭職
日體協其他重要人物可能繼續辭職

南越與寮國絕交之舉 吳廷琰勢在必行
美會極力勸告南越與寮維持關係

共砲射金門 廿一日晚間

美援南越直升機 達五個單位之多
現已擁有最新型直升機百餘架 水陸兩用車一百輛在運越途中

五人被菲監視 疑為共黨分子

新德里發生奇案 飛來神秘飛機 搜出子彈數千發

世界奇聞
兩名法國蛙人 在水底生活七日七夜 以鋼筒作居停

加斯特羅竟與中共合作
實行毒化美國陰謀
華盛頓特務人員，今年三月突然發現大量鴉片與古柯鹼，由新途徑運入美國後，才發覺這個可怕的計劃在進行中。

國際剪影

玻璃大廈恢復熱鬧
聯大面對一堆困難的舊問題

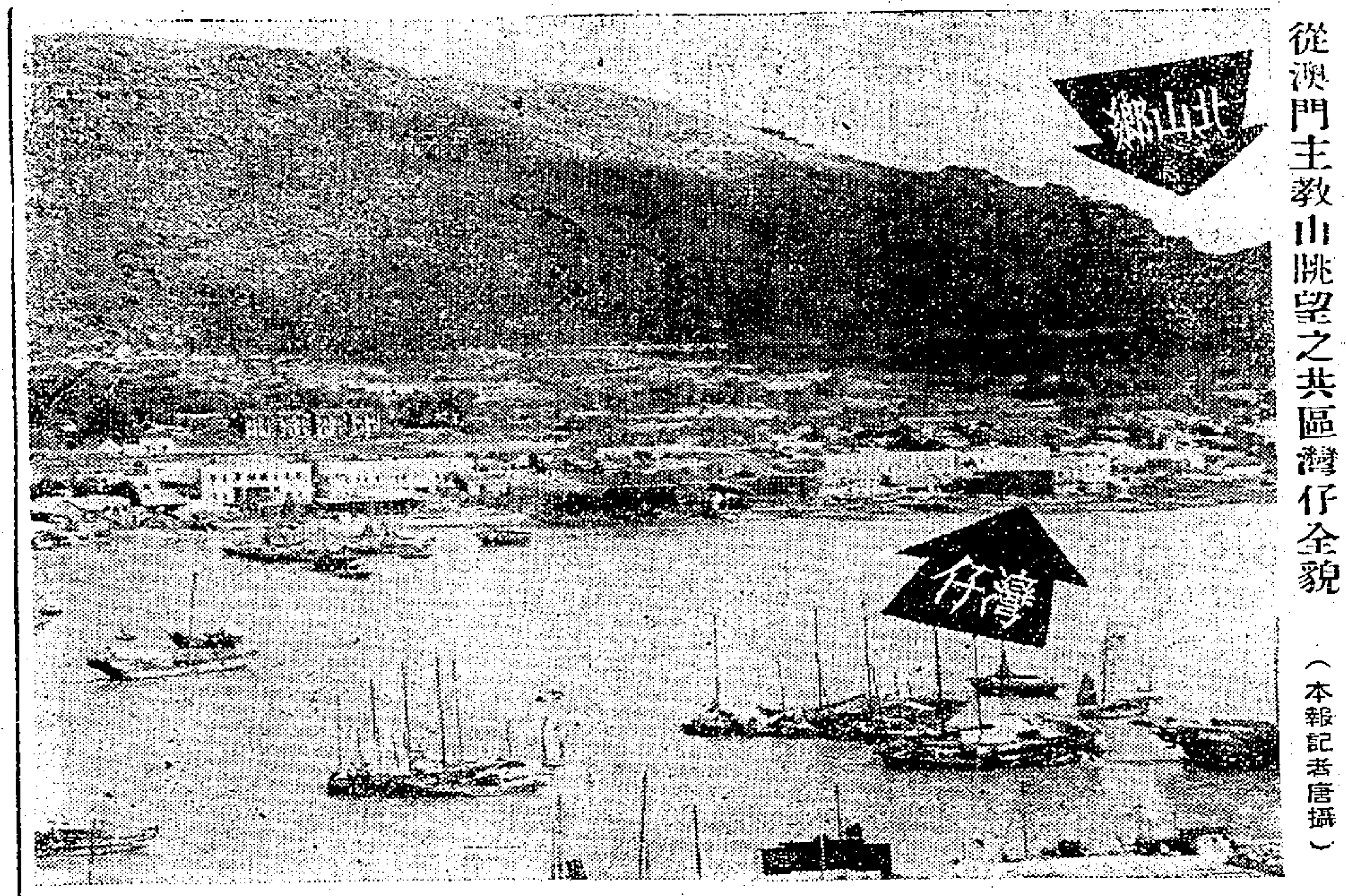
中俄共外蒙競爭

韓馬紹已殉職一週年
剛果問題還未解決

政界雖然歧見未泯
工商界擁護歐洲統一

美國汽車業巨頭哈里亞，倡主加入共同市場，實際上他已在英設廠。

本港新聞



從澳門主教山眺望之共區灣仔全貌（本報記者唐攝）

澳門對岸北山共區凌晨發生猛烈爆炸

澳門亦受震動居民遙見火光 被炸處可能爲山古錢村軍營

【本報澳門訊】距離澳門約三哩之北山，昨日凌晨四時發生近年來最大的爆炸。由於爆炸力極強，不少酣睡中的澳門居民，頓爲本澳發生意外事件。

爆炸發生時，正當由港開澳之德星輪上客，步出碼頭的港客及船員，多隨即發覺對開共區，滿地見到紅光一閃，斷定爲爆炸時的火光。

但留船中等候天明上岸的搭客及往返澳的航客附近的大國、冠男、傳來三番爆炸客，均被時動震用，[illegible]。

由於爆炸威力的巨大，爲前所罕見，整個灣仔住區下環到沙梨頭冊多個碼頭，均感震動，有如地震。爆炸發生時，受震動最大的爲接近共區灣仔的青洲、台山。據灣仔來澳之漁民及每日必來澳之菜販透露：北山一帶，灣仔區內有大批共軍駐守，對外來往，且施行戒嚴，情形緊張。據爆炸地區可斷定爲北山左右，而爆炸對[illegible]

距離澳門[illegible]北山區內山古錢村的軍營。據灣仔居民表示：中共自從把中山縣沿海地區成立珠海縣後，劃灣仔、前山、北山、石角等地，闢爲邊防陸地；北山區山古錢村、南屏、[illegible]，開端及至石角小涌河所在地，長川有隄堤駐軍及警衛區之內，灣仔設有軍警駐守。

摩里臣山道住戶被爆竊

傳爲野狼藏參地

【本報訊】[illegible]一時，六條。事後[illegible]內各處均是凌亂，顯曾被人[illegible]。

被人侵入盜竊。該樓現由岑姓包租，有其他住客同伙，竊案發生後，警方指紋部由警務員率領下，曾到場錄取指紋，並將房內各伙之戶主帶返警署查詢。

八十受災艇戶獲發賑款救濟

【本報訊】海水處經代表香港社會救濟信託基金，發放賑款予若干住家艇戶，彼等一[illegible]在颶風襲港時失去。海水處在散發賑款時，曾小心審核申請者及該處之記錄。昨日上午，海水處已將賑款散發予八十個災戶。香港社會救濟信託基金已撥款與該處作此次及將來散發之用。海水處發言人稱：本處會調查符合海方面之艇戶，目的在審核彼等是否有資格領取賑款。（修）

電視教育示範昨天圓滿閉幕

【本報訊】教育司及香港廣播電台合主辦，爲期一週之「電視教育示範」，昨日閉幕。過去一個星期內，每天有三百多位教師，前往九龍紅磡工業學校觀看示範。該電視示範組，爲一個單面完善之電視廣播室，由英國E．M．I．電子公司，特爲中小學校所設計者。每天曾于上午十時卅分、下午二時卅分，及四時卅分，舉行示範一次，最初兩天爲供小學教師之示範，以後每天節目，改爲供中英文中學教師之示範。六百位受師資訓練之教師，昨在閉幕之日，參觀爲彼等特門安排之三次電視教育示範。（修）

警方電訊不會受擾

塑膠機開動時

港府發言人有解釋

【本報特稿】本報記者梁天源報導：港府發言人昨對本報記者表示：塑膠廠機器開動時，是不可能擾及警方電訊的。本報昨日報導一項消息，指出本港警方內塑膠工廠的某一種機器開動時，影響到警察巡邏車的無線電通訊，使工作增加困擾。警方現曾有關當局請求改善中。本報已將上項消息向政府新聞處詢問，得其答覆一如上述。

據悉：本港現有不少塑膠工廠，採用一種高週波電機，這種電機，是專爲PVC膠類工業製造的。本港目前流行工業之一的塑膠製品，不少是必須經這種製作過程的。這種機器開動工作時，可產生一千至二千五百萬週波的電流，在正常使用時間，是不會超過週波範圍，但在操作時，如超越的高週波，可能發出不規律的電訊，因而引起收聽者的困擾。

本港的塑膠工廠使用高週波電機已有八年時間，目前港九兩地約有五千部這種機器，每部約值港幣二千元。據悉：一般勞工處簽發牌照，電訊管理處在此機器後，得出該項轉動無線電牌照，由他們自行請求設法解決。

據本港勞工處表示：他們也收到SUPERSONIC高週波公司負責人表示：他們也收到有關方面的通知，現正設法改善其製品中。

四位律師獲准執業

【本報訊】四位向高等法院申請在港執業之律師，已獲批准。正按察司何瑾昨日批准彼等執業，並祝彼等前途光明。該四位獲准在港執業之律師如下：

孫錫霖，於一九三二年在港出生，早年就讀於聖保羅書院及英皇書院。一九五四年赴英，習法律五年，一九六〇年畢業，於同年考獲律師資格，返港執業。

阿力山大·蔡·馬思德，一九三六年在英國出生，在英國受教育，一九五六年入律師行，一九六二年畢業，考獲律師執業。

艾安·巴森，一九三六年在蘇格蘭出生，一九五六年大學畢業後，考獲法學士學位，旋入律師行工作，一九六八年考獲律師資格，今年來港申請執業。

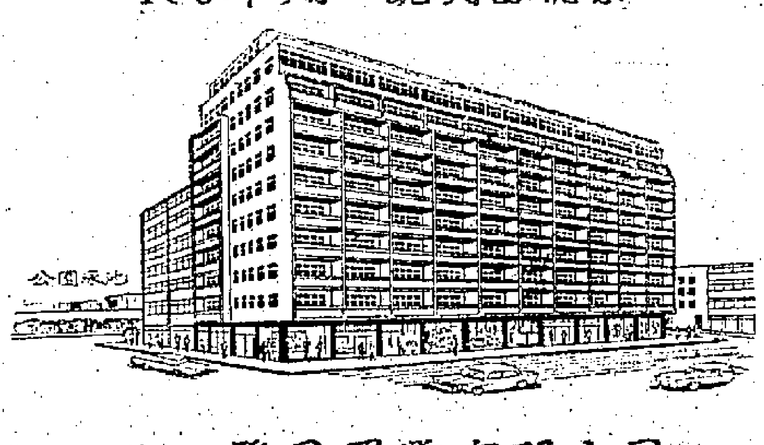
[illegible]，一九三三年在港出生，[illegible]拔萃男書院畢業，一九五二年赴英習法律，一九五七年獲法學士學位，[illegible]律師行任律師。（明）

銅鑼灣電氣道六十三至八十一號
接近維多利亞公園

發昌樓

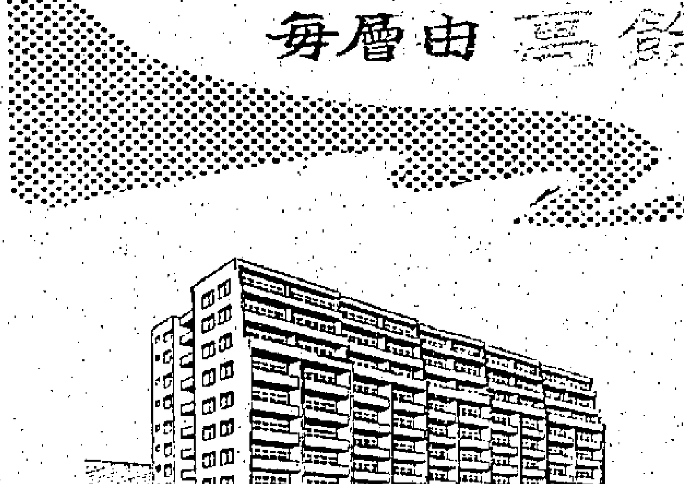
預售期內·九折優待

海光山色·幽雅宜人
交通便捷·置業首選
150年期·說明書備索



洽購處：發昌置業有限公司
昌利建築公司 灣仔譚臣道五號
電話：777277 770477 777278 777279
南生營造有限公司 大道中七十號三樓
電話：38501 31632 23064 23498
地盤辦事處 電話：708523

協利大樓
官塘恒安街一八二地段
每層由萬餘元起

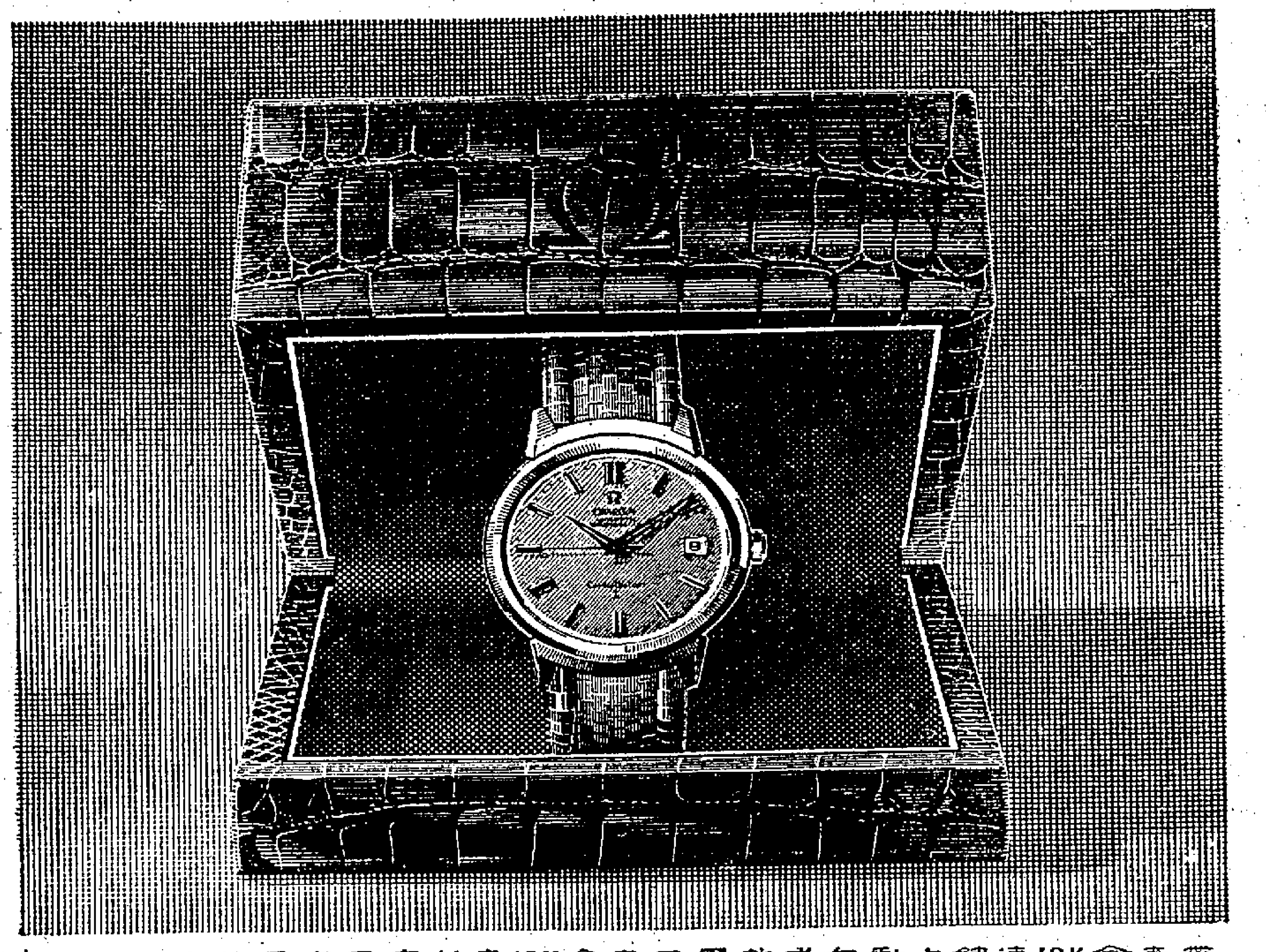


預售期內
九折優待
独立唐樓·三面单边
兩梯兩伙·交通便利

洽購處：基利公司
香港雪廠街國民大廈506C 電話：28641
本大樓地盤辦事處電話：822590

[illegible]樓
（花園街158至164號）

建至六樓每層四單位
全部向街幷無後座
六樓以上設有升降機
住宅面積由四百七十呎至七百餘呎，售價二萬餘。深大舖位面積近千呎，尚有一二〇年期。
洽購處：大昌建築有限公司：中建大廈一七〇一室
電話：三〇一六五·三〇九〇式



上圖：亞米茄星座天文台表18K金壳日曆款式自動上鍊連18K金表帶。

亞米茄星座天文台表

每一只亞米茄星座天文台表均獲有瑞士公立天文時計調節試驗所所發之證書，確證明當其獲得"優異成績標準天文時計"之稱號。所以亞米茄星座天文台表是要經過360小時嚴格試驗，證明符合最高標準方獲此榮譽。

1. 製造過程需時四倍於普通表

亞米茄星座天文台表之機件，有若干部份，是經機械輾磨至達千份之二毫米的精確度數(相等於人類頭髮直徑的九份一)，在製表技術上，這難能可貴的傑作，是偉大與平凡和準確與否之間的區別，亞米茄星座天文台表爲達到盡善盡美境界，製造過程需時四倍於普通表，蓋若非如此愼重從事，其結果會增加機件間之摩擦，或竟縮短表的壽命。

2. 亞米茄星座表佔瑞士天文時計總產量之49.5%

閣下一經決定要擁有一只天文台表，極有可能所選購者將會是一只亞米茄星座表，因爲亞米茄所精製的星座表，實際上佔瑞士天文時計總產量之半數(49.5%)，其餘則是屬於其他一〇四家大小廠商之出品。

3. 天文時計之定義

獲得稱爲天文時計的表，它必須在一間瑞士公立天文時計調節試驗所經過360小時之嚴格準確試驗，證明符合最高標準，方有資格接受此榮銜。

4. 高速擺動增加準確性能

亞米茄星座天文台表之平衡輪，較普通表所裝備者擺動快10%，其原理是等於用來穩定輪船與飛機的旋轉儀，這加快的擺動速率使機件在運行上更趨穩定，更有規律，和更爲準確。

5. 腕上日曆·方便無比

配有日曆之亞米茄星座天文台表，既報時刻，又報日期，每日午夜，表上日期，自動更換，使時刻與日期，一目了然，居家旅行，辦公赴約，或簽發支票函件，從此不虞貽誤。

6. 無須上鍊·報時更準

普通表在初上鍊時，鍊緊力大，隨後漸趨鬆弛，以致有先快後慢現象，亞米茄星座天文台表，一經佩戴，即隨手腕活動而自行上鍊，自動調節鍊力，無偏緊偏鬆之虞，故能始終維持鍊力均衡，經常保持高度準確。

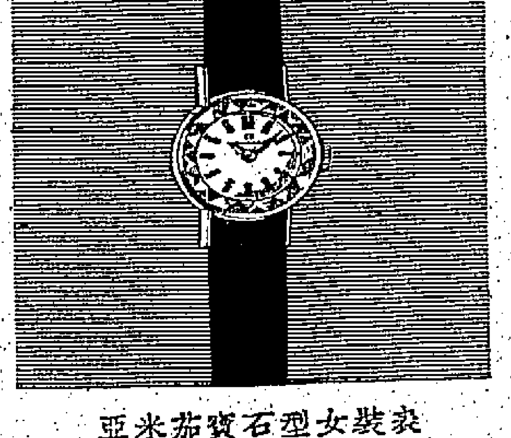
7. 充份保證·全球有效

亞米茄星座天文台表，不論購自何地，均附有保證書，在全世界129個國家中一律有效，保證無條件免費修理任何損壞與缺陷(遺失盜竊或火災不在此例)，保證有效期間，自購買之日起，爲期一年。

所有各種款式之亞米茄星座天文台表，均屬自動上鍊，防水，避震，及避磁。18K金壳，金圈，或不銹鋼壳款式均備。

全不銹鋼壳	港幣	565元
14K 金圈	,, ,,	675元
18K 金壳	,, ,,	1300元
18K 金壳金表面	,, ,,	1525元
18K 白金壳白金表面	,, ,,	1700元

亞米茄海霸表
世界上最受歡迎之高度準確體育表，防水性能達二百英尺水深，避磁，避震，另有自動上鍊及日曆款式，任從選擇。
由港幣245元起



亞米茄寶石型女裝表
採用科學寶石，精工琢磨，代替玻璃製成表面，光彩奪目，閃耀如鑽。
由港幣310元起

亞米茄海霸「蝶飛」薄型表
高度準確，表身纖薄美觀，構造特別堅固，防水性能優越，避磁，避震，另有自動上鍊及日曆款式，任從選擇。
由港幣260元起

OMEGA

亞米茄表 馳譽寰宇 一致推崇

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二七二五二

英國加入共同市場
香港工業面臨嚴重危機

工廠減產大量工人失業 香港居民深感切膚之痛

——本報記者黃炳修、張永抗、張……——

（本報特稿）英國加入歐洲共同市場的必然性，正如一股行將正……風進襲的時候，其破壞性之強，影響之大，將使全港工業面臨戰後……停工，失業人數會急激上升，香港本質也將被考驗——究竟單憑工……下，在世界市場逐鹿。

香港人，除了幾個有切身關係的廠商之外，對這場暴風雨的來臨……爲有足夠力量來應付，還是像駝鳥一樣藏首坭中，不聞不問？

本港報章對「共同市場」的報導，似乎只能影響遙遠的國度，沒……港作出發點的。廠商會的報告和最近本港經濟專家的座談會，也未……共同市場」對他們直接和間接的影響。

在這篇文章裡，我們用最簡單的詞句解釋複雜和龐大的「共同市……範圍。提供在這困境中的幾項具體自救辦法和報告「共同市場」的……

共同市場的起緣

在未談到本港將如何遭受共同市場打擊這問題之前，先要清楚……歐洲共同市場的起緣。

一九五八年，法、德、意、荷、比及盧森堡等六國在意大利首都羅馬簽訂了一項條約，名稱爲「經濟聯盟」，即今日之歐洲共同市場的前身。

歐洲六國成立共同市場，對它們本身是具有遠大的眼光的措施。其目的乃在成立一經濟聯盟，擴大歐洲貿易，促進各會員國的……

聯邦關係將瓦解

環境迫英國加入

香港喪失特惠稅 工業受重大打擊

損失特惠稅利益年達億元

港貨輸英將先銳減

港貨成本增加 銷場遭逢勁敵

棉品輸英再難保持優勢 稅率遞增將與各地看齊

工業界人士提心吊胆 停止擴展

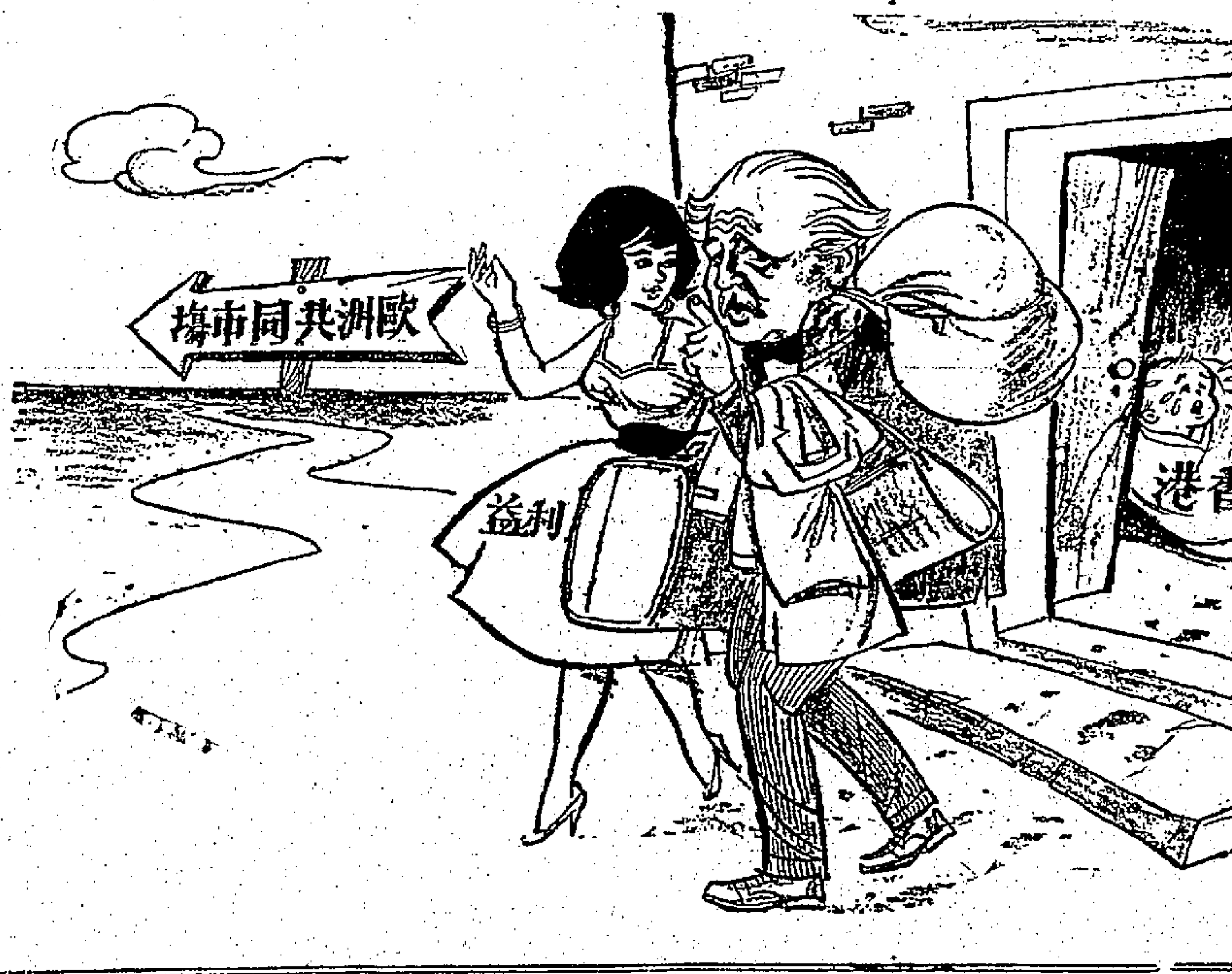
工廠區地價低降

在談判中英居下風 香港利益勢難保持

東南亞共同市場 一度喧傳再無音訊

不切實際諒難實現

主張成立西太平洋共同市場的人士，認爲針對英國加……



利之所在 骨肉無情

伍尚鈞繪

天氣與潮水

今日天氣預測：和緩東南偏東風，除了晨早有局部地區性驟雨外，天色晴朗，氣候溫暖。

昨日最高氣溫華氏表八十六．○度，最低七十九度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表七十七度。

高潮 上午五時四十分

低潮 下午一時二十分

港九掀起義賣狂潮

油蔴地報販義賣 千元賣報紙一份

維護香港利益 官商盡了人事

工業自救七項建議

公民協會促請政府 發表調查屋租聲明

建生工廠工人捐血

火車新型車卡全部廿三個 年底可運到

上週食水收支盈餘

嚴防偷渡客從水路入境 警方在九日之內搜查船隻千餘艘

助理警務處長鄧禮表示 偷渡蛇船目前甚難漏網

二期獎券十三個獎未有人領

檢疫所內出生嬰兒 昨與母親安全回家

本港新聞

廟街發現報失車輛
司機不服制止 警探連響六槍
事後空車在西貢街出現 車頭有彈孔坐墊留血跡
懷疑司機中彈棄車而去

【本報訊】有一輛經已由車主報失的私家車，昨被一名警探發現在九龍廟街和眾坊街交界處行駛，警探截留不果，曾鳴槍射擊，槍彈共發六響，但卒被該車逃去。該輛報失的私家車在事後三小時，經由警務通訊車發現停泊於西貢街，車頭玻璃上發現有一彈孔，車坐上沾有血跡及發現一顆彈頭。由於警方在該輛私家車內發現血跡，相信當時駕車的人已受槍傷，警方刻下已通知港九新界各區的醫療所，要求留意受了槍傷的可疑人物。

警察指紋部的專家，經奉召到油蔴地警署，對該輛私家車加以檢驗。

在較早以前，警方接獲一婦人報失××七五六九號私家車的報告，各區警署已飭令所屬注意。在晨早六時左右，有一名駐守油蔴地區值緝處的探員在區內巡行，途經廟街和眾坊街交界，發現了該報失的私家車，車上司機位坐有一人，該探員趨前喝停，並將車上的人後有停車，而加速行駛，於是探員鳴槍射擊車輪，但車卒被逃去。

約于上午九時，該輛報失私家車才被發現停泊於西貢街附近，車廂空無一人。（忠）

新界各僑團熱烈籌備
慶祝雙十國慶
紛紛成立籌備會推定負責團體

【本報訊】國慶即將降臨之五十一年度雙十國慶，新界各僑團，已紛紛積極籌備，準備作盛大慶祝。學校、荃灣區僑團、坊衆，現已成立「荃灣區各界慶祝中華民國五十一年國慶紀念大會籌備會」，推舉永義為大會主席，闕主席，該籌備會秘書：楊景寬、職工總會、紡織工會、新荃街居民會、南華鐵工廠、新荃成工廠、新興學校、神光學校、平民學校、及西公報、自由報、大窩口、葵涌、荃灣、老圍、青衣等新村、老圍、青衣等村民代表。

籌備會經開大會議，決定有關事項：（一）於十月十日上午九時假荃灣大光明戲院舉行慶祝大會，會後放映國語影片「一元元紅」助興；（二）推定林文俊為籌備會秘書，楊樂、陳錦為總務，鄧民會為財務。三人組成主席團，並推定每界位代表一人組成主席團；並推新荃街居民會闕理事長為主席團主席，及南茄工會主席，梅麗嗣主席，鄧佳……（記不清）

招待，南華鐵工廠為秘務。該籌備會負責人表示：由於會場座位所限，屆時一律憑券入座，以保持良好秩序。坊衆村民凡願參加者，可向籌備會登記領券。

元朗區僑團西同鄉會、東莞同鄉會、元朗分會、惠州同鄉會及南竹圍公署、職工會、各界自由人士，昨成立元朗區各界慶祝雙十國慶籌備委員會，並推舉各項事宜。

大埔區大埔東莞同鄉會、惠州同鄉會、各自由職業團體等，以展年慶祝中華民國雙十國慶，均熱烈舉行，今年參加慶祝各界自由人士，更形踴躍，除有各項遊藝節目外，並假座大埔海濱大酒家聯歡聚餐。

大會假郁四酒家舉行，籌備會工作人員為總務周雲昌，財務陳業球、秘書劉大業，席會後舉行聯歡會，組織柏芳、指派專人負責各區推銷餐券，聘請名歌伶唱粵曲及抽獎遊戲助興，屆時必空前熱鬧。

旅港四邑同鄉，熱烈慶祝十月國慶，昨開籌備會，並公推雄為大會主席，會議……

伊利沙伯中學露營
巴巴拉小姐主持開幕禮

【本報訊】港督女公子巴巴拉小姐，昨日下午，主持伊利沙伯中學露營開幕禮。巴巴拉小姐稱：本人今天主持這露營開幕禮，能與各位在一起，深感愉快。我應該向伊利沙伯中學家長教師會祝賀，特別是向負責這露營的由校先生擔任主席的委員會祝賀，這會設立這露營得到美滿的成就。這個露營是第一次在香港設立的，同時，我希望得有很多學校效法。

學生們很少有機會像你們一樣，能逃避市區到郊外來，這露營將供給你們更多的戶外活動機會，增加興趣及獲得更多生活上的經驗，藉以增廣見聞。

今日四大教堂 紀念教育主日 舉行特別禮拜

【本報訊】聖約翰教堂、羅馬天主教堂、聖德勒撒堂及諸聖堂，今日均舉行特別禮拜，紀念「教育主日」。各教堂之禮拜儀式均將在上午十一時舉行，將邀教師參加。

在聖約翰教堂之禮拜，用英語進行，而天主堂及聖德勒撒堂則用英語及粵語。至于羅馬諸聖堂則用英語及粵語。

此等禮拜在新學年開始舉行，使各教師領悟其將來之工作意義。署理教育司簡乃諾將參加聖約翰教堂之禮拜，及宣讀「早課第二章」，其他各堂，亦均有教育司署之高級官員參加。（修）

救濟風災捐款善長芳名

本報代收「九．一」風災捐款，昨日共收到一萬零零三十九元五角，捐款人芳名如下：長沙灣街坊福利會坊衆共八千三百九十五元五角（捐款人芳名見第十頁第九段），交偉洋行同人共二百八十二元，泉記木箱店及新喜二百元，香港玻璃廠商會二百元，高先生、高太太共一百元，高秀文一百元，顧一明一百元，鄺宅五十元。

黃國雄、黃照雄共四十元，楊偉鳳三十元，馬宜德三十元，吳宅二十元，吳先生二十元，梁淑姿、梁錢共三十元，高陞街二十九號三樓同人共十七元，伍瓊珠、楊楠、張中明、陳振東、趙家生、梁玲、吳永常、永富共十四元，王佩香十元，鄭今雄十元，鄒宅十元，無名氏十元，余乃玲十元，無名氏十元。

成芳元元，蕭漢生三元，馮宅五元，譚永洪五元，羅偉良五元，馮宅二元，何耀琪二元，楊偉銘五元，姚姐五元，許成駿、鄭香共二元，盧潤強五元，鄭明輝五元，羅輝二元，韓元始五元，方許氏元元。

昨日共收一萬零零三十九元五角，連上日收過一十萬零七千一百一十六元五毫五仙，合共收過一十一萬七千一百五十六元零五仙。

按察司何瑾爵士夫人，昨替嘉道理農業輔助會派贈雞鴨與農婦，旁二人為嘉道理兄弟，攜手者是輔政司史官陪同。（本報記者求攝）

柏立基夫人健康院落成
下週二舉行開幕典禮
港督柏立基夫人主持

【本報訊】柏立基夫人健康院已落成，將於星期二下午由港督柏立基爵士之夫人主持開幕典禮。

該健康院位於北角健康西街，為一幢三層高之建築物，內設有留產房、兒童健康診所及門診所。全部建築費係由政府及鄉議局支付，建築費用則由政府負擔。

該健康院樓下，有三間診症室，其餘房間則分別作為小手術室、敷藥室及注射室、配藥室及普通病症門診部等。

二樓為X光檢驗部及牙科診所則設在最低一層。X光檢驗部有通常之X光設備，牙科診所則有手術室四間，實驗室及X光設備。

婦科及兒童健康部設在二樓，計有一間診症室、接生人員及健康視察員辦公室、示範室及補助室等。同時二樓又有留產房一間（內有床六張），設有一張床之隔離病房一間，及助產房。三樓則作為護士及工作人員之宿舍。（修）

何瑾爵士夫婦昨赴新界
替農輔會派贈農具牲畜
送與元朗大埔兩區農民
嘉道理請鄉民勿受歹徒冒名行騙

【本報訊】按察司何瑾爵士夫婦，昨天替嘉道理農業輔助會派贈大批救濟「電器」及豬鷄鴨與新界農民。輔助會的主持人，嘉道理兄弟，昨亦由農林署高級官員史道理、霍汝棠、胡挺生、莊滑華、陳培榮等陪同，分赴元朗青山及大埔林村內地派贈上項物品。

計元朗區八鄉、錦田、新田、屏山、東頭等四十一條村農民，獲贈一百五十七具噴霧器、四十七條村的村民，獲贈一千零廿二頭鷄，九條村的村民獲贈六百六十頭北京鴨。另大埔區東西部六十二條村的村民分獲八十四具噴霧器，一百條村的村民獲贈六十六頭北京鴨，及獲贈三百四十四頭豬。此項派贈工作，由下午二時開始，迄下午五時始竣。

嘉道理兄弟於派贈儀式中稱：所派贈的噴霧器，可以用作殺除害蟲，對農作物可獲得保障，請各農友善為運用，至於所贈的鷄、鴨，均屬優良品種，身裁壯碩，雖然食量頗宏，但生長甚速，對長成後之收入，一定增加，並希望各農民今後對於飼養鷄鴨的成績好與壞，能向本會或農林署及各農業站提出報告。

至於嘉道理農輔會派贈之豬隻，因感於農民的豬舍最近被風災摧毀，全部豬隻暫安置在林錦公路白牛石該會農場內，鄉民可憑已發給之白咭隨時前往領取，農林署方面對于遙遠鄉區的農民，將以船車代為運送。

關於嘉道理農輔會派贈各物的目的，旨在協助貧窮農民，從事發展農業。新界各區的農民，可隨時往各該區的農業站填報申請，該會協助，經農林署推薦組查明實地調查後，即可獲贈農具和畜類。

又嘉道理氏，昨有發出一項嚴重聲明謂：「最近有不肖之徒，冒認為林署或農輔會人員，四出向鄉民游說，謂可代向上述兩機構申請貸款或派贈猪牛鷄鴨等，每每向無知的鄉民從中騙取一筆茶錢「手續費」。本會及各農業站絕不常派出之人員，鄉民每多認識，如有不知其底細的生面人，作此項騙財手段時，請各鄉民勿受其愚云。」（求）

保良局昨日售旗 約得善款廿餘萬

【本報訊】保良局昨日舉行賣旗籌款，該局全體總理及各界人士熱烈捐輸，雖在週末下午休假時間，各方之捐輸旗款，仍源源不絕。中午十二時許，各區戶外賣旗學生紛紛將銀罐繳交各分站，立即發回收條，並每人給予汽水兩枝，餅干或麵包一包，至下午四時許，始克將所有銀罐送返保良局集中開拆。

早上七時，該局全體總理於保良局禮堂之時許即分別齊集於該局及東華醫院禮堂，九龍區臨時辦事處，旋即分赴各區供應站，主持各該站事宜，及派專車巡視各街道，對賣旗學生給予適當之照顧，秩序良好。

由各總理親自率同所派出之義務人員及該局全體員工，分組辦理，直至深夜，始核算完畢。初步統計，約得二十餘萬元，但須俟月底至下月初旬，即收回各代收名與該款達八十餘家之款，及新界各銀鋪，各總理自行募捐所得與，再作一綜合計算，始能將詳細數目公佈云。

澳門居民盧應華 滙款來港救災民

本月七日本報列出「九．一」捐款人芳名中，其中捐款二百元之盧應華，查為「盧應華」之誤。盧君係澳門居民，風聞香港風災災情慘重，特滙款二百元來本報，囑代轉救濟災民，熱情可感。

本港聖誕前舉行 芭蕾舞考試
英派員來港主持

【本報訊】在本年聖誕前一星期，英國皇家舞蹈學院將派一考試官到香港主持芭蕾舞考試。

在香港首個芭蕾舞及介紹皇家舞蹈學院之考試者，為嘉露貝文女士。彼應得學院之海外委員會主席奇理斯爵士及秘書長莉文女士之同意，支持該海外考試。

莉文女士近曾港訪，對於港人對芭蕾舞之興趣甚感快慰，尤其對中國兒童之體態，印象更深。彼認中國兒童之步行姿勢，有天然之雍容風采。香港需要更多之芭蕾舞教師，以協助中國兒童對芭蕾舞有更深之瞭解，故皇家學院熱烈歡迎香港人士加入芭蕾舞教師訓練班。

慈幼同學會 追悼盛世華

【本報訊】香港慈幼中學高中二年級學生盛世華，暑假期中返回澳門，前往游泳，不幸被溺斃，噩耗傳來，全校均為之哀悼。

港澳慈幼學校師生熟悉其為人，同學尤為痛惜，特定本月廿四日（星期一）為盛世華逝世周月之期，是日下午七時半分於香港慈幼中學聖堂舉行追悼彌撒，港澳慈幼兩校同學屆時均將參加。

盛世華乃交通銀行職員盛某之子，執教於慈幼中學多年，並任中華區慈幼會會長。飽嘗同學會會長，飽受失愛兒之痛，至此極，師生紛紛慰問。

今天凱旋回台的 國姐方瑀三願
國強．民安．和平
——本報記者李德華——

秀麗、大方的中國小姐方瑀今天帶着她從長堤獲得的二項獎品，凱旋回國了。

這位蘇施脂粉，淡掃蛾眉，雖潔素雅的美人，自從美回來後，她的詞鋒仍是甚健，更加雍容美麗了。談吐更是高雅。

方瑀小姐開口便說：「香港同胞對我熱烈愛護，的確使我說不出的感激。這次是我第二次蒞臨香港，說實在的，除台灣以外，我感到這個中國人的城市，確是充滿了溫暖的人情味。」

這位端莊嫻淑的小姐認為：她走遍了美國的東海岸的各大城市，遊玩了著名的勝地古跡，然而，這是香港給她留下最深刻的印象。

她說：「香港雖然比不上紐約和舊金山一般的繁華熱鬧，以及那寬廣的馬路，但是，有些卻有很相似的地方，好像高樂入雲的大厦高樓，摩肩接踵的行人便是。然而，香港卻仍保有我國人傳統風俗及傳統的城市，這是其他地方罕見的。因此，我說除了台灣以外，我一直認為香港是中國人的城市。」言下，似說香港很值得她留戀的地方。

美人眼中的美人是正確的，方瑀小姐透露：在長堤競美的小姐，每位都是楚楚動人的美姝。不過，許多小姐都很努力，她們都很誠懇大方，當然，參加各地的小姐，因為她們很美麗。她說：「現在我發現美國人眼中的美人是要一位不太文靜而不太活潑的女孩子，我們中國人所認為的恰到好處就是；同時，更重要的是對人要誠懇，友好。」

當我們的談話再拉回到台北選美上時，記者曾以「人緣最佳」的頭銜給她的感想，她那依然如素雅般的面龐，泛起了絲絲安慰的微笑。她說：「記者先生們對我太厚愛了，我非常感謝他們。」同時，她還說出所以很得人緣的地方，就是笑口常開，對人誠懇，對事忍耐，對一切都以誠。

我們談到兒女情長方面時，方小姐紅着臉，低頭含笑，遲遲地說：「對戀愛我一點經驗都沒有，……同時也沒意見……」

當她聽到在美時華僑和留美學生對她有何表示時，她說：「他們都很熱誠，對我進行盛大的歡迎會來歡迎我，凡是中國留學生舉行的晚會和舞會，都要邀請我參加。」記者進一步問她：「留學生們是否有向你作進一步的表示嗎？」她急急地回答道：「我想他們不會能！」

這位未來的細菌學家表示：一俟大學畢業後，擬再繼續出國深造。她說：「因為我從小就喜歡接近大自然，由於這樣好奇，所以對農科特感興趣。」

記者問她：「妳在選美大會上動人的演辭中，有一句說，如果什麼人家庭中的花木被蟲蛀害時，需要幫忙的話，你一並樂意前往。但是低的有美國家庭要你去協助清除病蟲害時，你願意嗎？」她俏皮地補充：「當然，我一定會按址前往的。」她又補充：「不過，我所學到的不多，恐怕難免有令人不滿的地方。」

我們又把話題轉到服裝上，她說：「中國的旗袍，在國際的場合中，實在高貴大方，而且很出色，因此，我此次在本國服裝表演出時，幸運地獲得勝獎，應該歸功於那件白綢質及胸前綴有一朵花的旗袍。」她並補充道：「那是我媽媽給我挑選的。」當下，指指坐在身旁的母親，表示願與母親共享此殊榮的意思。

然而，現在已是中國小姐了，反而使她家裡擔心，同時因此給她女兒帶來許多麻煩，好像應酬呀！服裝呀……」她說：「做作，衣服很樸素，一切本乎天性，從不矯揉做作，不喜歡化妝。」

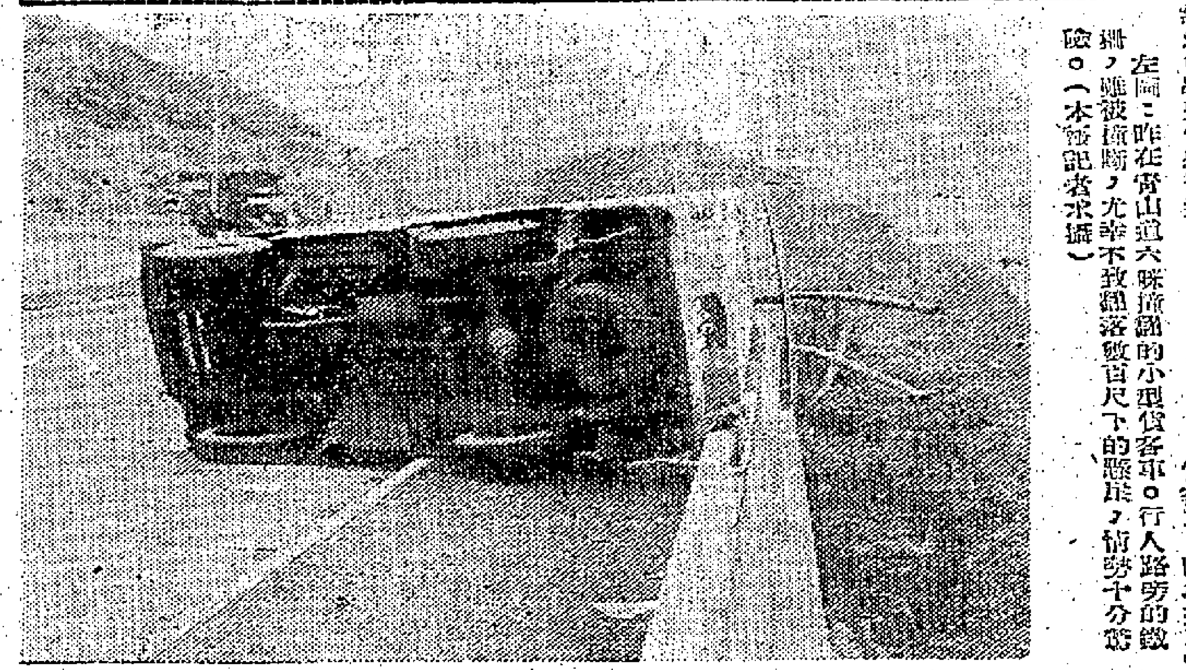
方瑀小姐要記者代向香港同胞致意，她說：「香港同胞熱烈愛護我，使我非常感激，我非常慚愧這次未曾被選上世姐，但卻很幸運地獲得演說和服裝兩項優勝獎，今後我將努力向學，來報答同胞們的熱情於萬一。」

這位「中國小姐」談到她的嗜好時說：「我特別喜歡音樂和紅的顏色，同時，我也很喜歡游泳、音樂、跳球，而且也是小說迷。」

方瑀小姐並表達她的三大願望是：（一）祈望國強民康；（二）全國同胞安居樂業；（三）世界永久和平。

記者轉過頭和坐在她身邊的母親談話，這位國小姐的母親告訴記者說：「方瑀參加選美，我最初的目的，祇要她學習正當的社交，根本沒有想到要爭取各項的念頭。」

左圖：榮獲長堤選美會演說及本國服裝優勝獎的「中國小姐」方瑀，對本港同胞熱烈愛護，表示萬分感謝。（本報記者華攝）



求愛不遂神經失常 台大學生跳海殉情
屍體昨在灣仔海面浮出

【本報訊】灣仔高士打道英美煙草公司對開海面，昨日所撈獲的一具男屍，已証實為一曾在台灣大學讀書之學生。因求愛不成而至神經受打擊。

死者名李松光，廿七歲，住上環樓梯街某號三樓。死者有姊妹八人，彼排行第二，死者家庭環境不錯，曾攻讀於國立台灣大學外文系，其父在上環西街十一號開設豆腐店。

當死者未赴台求學時，在本港某英文書院認識一尹姓女同學，死者在該書院畢業後，便獨自赴台攻讀學業，因此兩人暫告分別，但亦時有書信往來，死者每年暑假例必返港，去年多，死者之女友遷家他去，自後雙方音訊渺然。

死者當時尚在台灣，精神頓受打擊，今年三月間，死者查得女友住址，曾給女友一函，吐露愛意，但不為女方接納，死者神經開始不甚正常，後被送入當地醫院治療，不久便告出院，原定於今年暑期畢業，因病入院而告受阻。

死者與其兄前晚在灣仔鐵石酒家宵夜後，藉故小便而一去無踪，當時曾有人目擊一身穿白色通花夏恤、藍色西褲、黑色皮鞋的男子，在英美煙草公司對開之海傍跳海，曾電水警打撈多時不獲，直至昨日下午七時許，有一屍體浮出海面，經其家人認領後，証實此跳海的男子便是死者。（村）

青山道六咪 撞毀鐵欄 車翻人傷

【本報訊】一輛小型貨客車，昨在新界青山道六咪半失事，撞毀一路旁鐵欄後翻倒，途經中年乘客受傷，送醫院救治。

該貨車在昨早十一時由市區駛過荔枝角山一個急彎的路段時，不慎失却控制，撞毀鐵欄，上然後翻倒，車內一名乘客於車翻時，手部受傷。警方接報，將之送往醫院救治。

該處十字路口是上坡的交通通路，頗為危險，容易失事，過去曾發生車禍多次，交通當局應予注意改善。（求）

左圖：昨在青山道六咪撞翻的小型貨客車，雖被撞斷，尤幸不致翻落數百尺下的懸崖，情勢十分驚險。（本報記者求攝）

澳軍警應付 多事的十月 警方開始防暴演習

【本報澳門訊】此間警方，為應付即將來臨的「多事十月」，昨起舉行防暴演習。

此防暴隊係由此間警察各區抽調精壯的警員出任，集中於馬騮洲警察訓練所接受防暴訓練，一俟訓練完畢，即派出市面維持秩序。

陸軍當局亦表示：在一多事的十月」來臨時，陸軍將出動巡邏，加強警戒措施。

花腔女高音廖新靄 定期舉行慈善演唱

【本報訊】中國青年花腔女高音歌唱家廖新靄小姐，定本月卅日晚九時在大會堂音樂廳舉行慈善獨唱會，演唱之獨唱曲、歌曲、法國民謠、藝術歌曲，及中國民歌。

廖新靄小姐為印尼華僑，曾在歐洲比利時皇家音樂院畢業，後於荷蘭皇家音樂院，復考取荷蘭皇家音樂院，現任港音樂師範大學教師，名歐洲歌劇樂壇之女伶。

伊之聲樂老師乃意大利名歌劇家「安娜艾杜」及著名男歌唱家許多、修頓，旋赴法國及意大利研攻歌劇及古典。

左圖：花腔女高音歌唱家廖新靄。

此次演唱會，票價分二元、三元、五元、十元，在會館、通利、瑞群、上海、各大琴行及大會堂（下午二時至七時）售票，收入全部捐贈香港盲人會盲聾訓練所。

星辰表廠兩首腦 訪港竣事昨返日

【本報訊】日本星辰表廠董事長山田榮一、出口貿易部經理遠藤雄於昨午乘機返日本。

山田榮一在港期間，記者稱：此次星辰鐘表在港及東南亞開拓新市場，承本港各地鐘錶業人士及新聞界勳助，至為感激，希望今後彼此更多聯絡，推進貿易。

山田榮一等係于本月初抵港，其後赴泰、星、馬各地，前日才返香港。

昨午到機場送機者有總代理商太平洋行總經理周杜祥、東亞三院總理謝作驚、長興鐘表行朱國材、何來高、余汝侒、梁鐘中，吳炎光及鐘錶界、新聞界代表凡百餘人云。（社）

月秒特價大貢獻

男女衣飾 家庭用品 陶瓷器皿 一律平賣

——二樓文化展覽場——

◁特價貨品一部份▷

	原價	特價		原價	特價
54"西德士彬絨	每碼$12.50	$ 6.50	美國WILLIAMS女鞋	每對$28.50	$20.00
54"意大利士彬絨	每碼$ 8.80	$ 5.00	美國名廠男裝恤	每件	$16.50起
54"意大利格仔士彬絨	每碼$12.50	$ 8.50	茶杯連碟（六位）	每套	$13.20
54"意大利織花士彬絨	每碼$10.50	$ 5.80	24件茶具（六位）	每套	$24.00
44"日本新花織錦	每碼	$ 7.50	不銹鋼煲	每個$45.50	$35.00
日本嗹啡反領毛外套	每件$45.00	$20.00	合金煲	每個$20.00	$16.50
日本"嘉士美綸"女庄毛外套	每件$16.00	$ 8.00			
日本女庄高領毛外套	每件$35.00	$20.00			
日本童鞋	每對$11.50	$ 2.50			
日本籃球鞋	每對$ 8.00	$ 5.00			

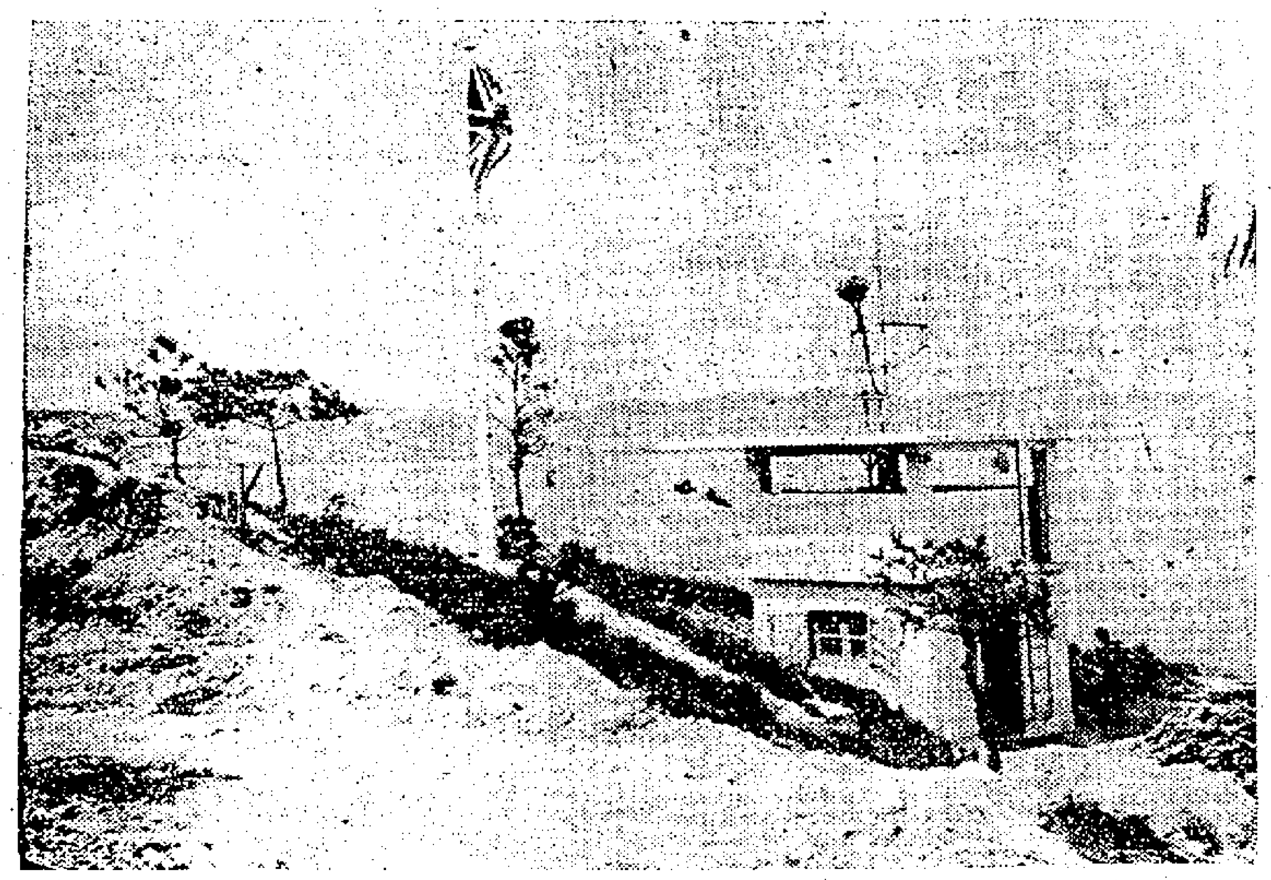
街新德百貨公司 香港大丸 電話：773816

三輪佛學社主辦
佛學星期班招生

名額：五十名。
資格：初中程度或同等學歷。
上課日期：每星期日上午十時至十一時半
開課時間：一九六二年十月七日
學費免收，即日開始報名，章程函索即寄。
地址：九龍佐敦道鴻運大廈十五樓G.H.座。

本港新聞

和勝義三合會「坐館」落網
查出惡跡昭彰 判入獄卅三月
刑期滿後受警方監視行爲兩年

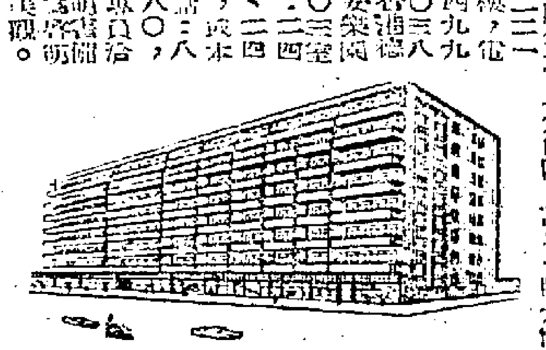


新界西部邊境 警方設瞭望崗
設有無綫電及探射燈

成人教育部主辦 各種夜班已開課

啓明大樓 售九五折

南海中學 校慶叙餐



德奧瑞同學會 會員聯歡叙餐

英工黨議員 盧迪斯訪港

佛教宣言宗居士林 九月舉行灌頂法會

沙田酒店 捐欵賑災

港童軍東區分會 昨日舉行成立禮

九龍眼鏡公司 半價越賣越旺

中華職工總會 新職員今就職

同益茶行 門市部開幕

荃灣實用中學招生

全港居民救濟「九一」風災捐款運動
本報即日起代收此項捐欵 收欵處德輔道中四十三號

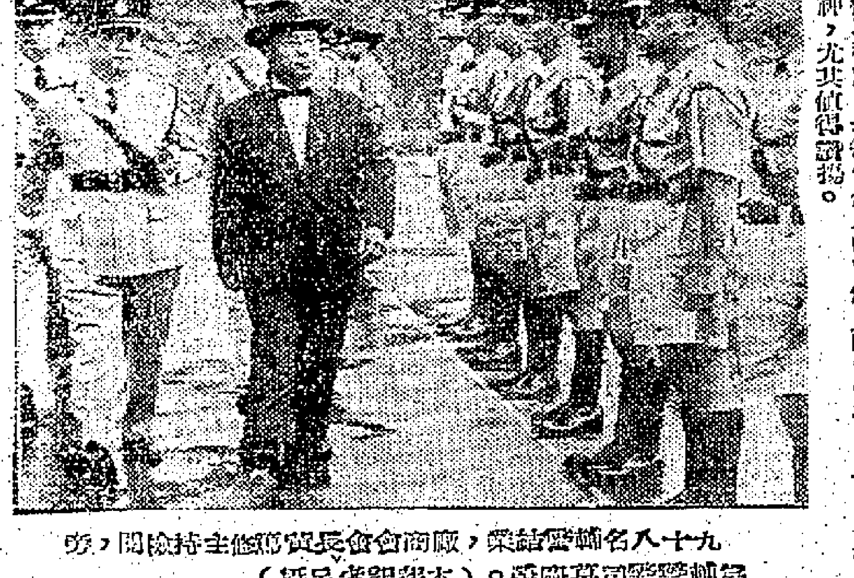
此次颶風「溫黛」襲港，災情慘重，傷亡近千，無家可歸者逾七萬人，亟待救濟。本報承香港政府新聞處處長穆磊轉知社會救濟信託基金委員會之意見，發起「全港居民救濟風災捐欵運動」，並委托代收捐欵。本報本當仁不讓之旨，自當廣爲呼籲，敬請各界善長仁翁，踴躍捐輸，嘉惠災黎。欵額多少不拘，一律歡迎，請逕交本報代收，捐欵人芳名及捐欵數額，將於收到後次日刊登報端，並隨時將所得捐欵彙轉社會救濟基金委員會，以供施賑。

首屆遠東音樂節 下月二日起在港舉行
各地音樂家一爐共冶

女青年會 康樂組 釣魚比賽

大丸公司舉行 月杪特價貢獻

黃焉修主持 輔警結業禮



九十八名輔警結業，廠商會會長黃篤修主持檢閱。（本報記者呂攝）

日本文化社 伊藤純代訪港

尚有港聞 刊第十頁

豪華·新華·百老滙·快樂·麗都　大華·樂聲　普慶　皇都·麗聲·皇后　利舞台·樂宮

興論觀眾 一致好評
十七大本一場映完 優待觀眾不加價
連日滿座！今日三場
安麗蘇 原子女皇
一樹梨花壓海棠 LOLITA
美高梅奇情香艷動人巨獻
占士美臣 莎莉溫絲 彼德斯拉 主演
老夫少女 微妙關係 曲折傳神

滿座請早
阿倫列特 洛史德加 原野奇俠
血濺十三街
EVIL ENTERS A STREET OF SIN! ALAN LADD - ROD STEIGER 13 WEST STREET
片上中文字幕
黑夜受辱 敵衆以寡 血流披手 面折腳步 怪石碎窗 追踪步步
血淋淋的故事

連日狂滿 今天請早
東寶公司太空科學偉人巨獻
七彩新綜藝體四帶聲 身歷聲
英語對白 片上中文
太空人 GORATH
揭開太空科學之未來發展 人類會發現什麼？依據本片步步到太空

今天日夜兩場
音樂演奏
詳細節目另見廣告
明晚七時半開演 巨型猛班
劇團 鳳求凰
明晚提前七時半開鑼先演
六國大封相
靚次伯坐車全行第一
英雄碧血洗情仇
即日開始定座
票價由二元四至十元零二

今天請早
戰鬥激烈！展轉肉搏！
火海英烈傳 Hell Is For Heroes!

連日滿二十天！
利舞台 今天五場
樂宮 今天四場
神勇三蛟龍 SERGEANTS 3
特藝七彩 超藝透視 片上中文
大小戰鬥場場痛快淋漓！

港九首輪影院聯合廣告

木盾足球賽

今日七場大賽

南華.元朗有劇爭

【本報訊】士丹利七人木盾足球賽，今（廿三）日在香港大球場，作最後決賽，由昨晚複賽獲勝的傑志甲、光華乙、警察甲、東華乙、元朗甲、南華乙、星島甲、東華甲等八隊爭奪錦標，門券分一元二角與二元四角兩種，由下午五時半開始，每半小時賽一場，比賽六場後，即淘汰剩餘兩隊，此兩隊于休息一小時後，才舉行決賽，優勝的便是本屆木盾錦標。茲將今夕最後決賽賽序分錄如下：

第一場：傑志甲對光華乙

第二場：警察甲對東華乙

第三場：元朗甲對南華乙

第四場：星島甲對東華甲

第五場：第一場得勝隊對第二場得勝隊

第六場：第三場得勝隊對第四場得勝隊

第七場：由最後兩隊決賽

今夕的七場比賽，僅是大戰純用，每隊都是「好勝」。特別是第三場元朗甲對南華乙，乃是本屆木盾賽開賽以來表現得最好，實力最強的兩隊首場，[illegible]

昨晚複賽未見冷門

傑志乙敗于元朗

（又訊）昨晚在港會球場舉行的八場木盾複賽，實力較弱的一隊，都分別被淘汰，[illegible]

傑志甲隊

摔星島乙

光華乙憑角球

氣走[illegible]

元朗甲淨勝

傑志乙六球

甲勝

流浪

東華乙隊

南華乙勝

元朗乙

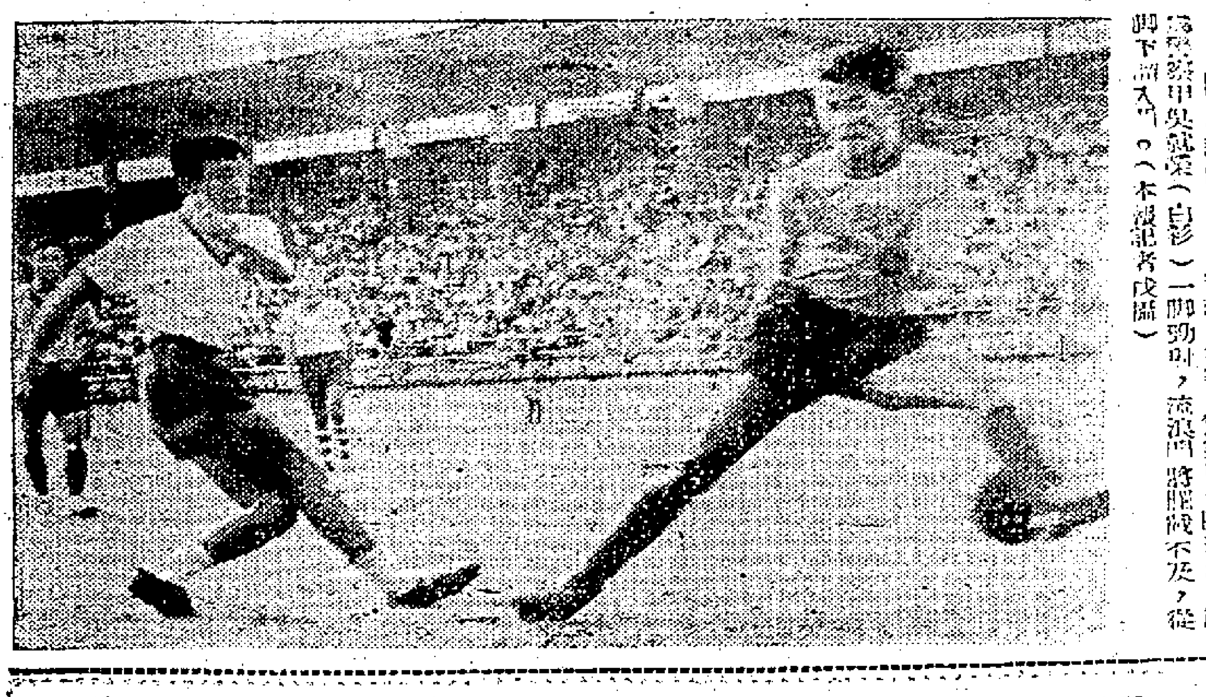
星島甲勝

東華乙

東華甲隊

大敗太古

第八場東華甲對太古，東華甲攻勢凌厲，[illegible]



‧圖片說明‧木盾賽昨日複賽，警察甲與流浪（白衫）一腳勁射，流浪門將照顧不及，從腳下滑入門。（本報記者成攝）

滴‧邊‧

‧霹靂火‧

華人公開泳賽，昨在維多利亞泳場舉行，由於比賽乃是最後一天，「蘇州過後無艇搭」，因此泳迷不少到場，六毫一位，共收得近二百元之數，卅元一點鐘池租，有利可圖。

參加比賽的泳員多數陌生，而普通成績不壞，會長徐亨謂，此等多是大陸逃港者。徐亨惋惜說，香港泳池雖有，而不能每日抽出些少時間作訓練，故本地泳員沒有好成績。

我國一雙打公仔馮燄森與吳雅蓮，十年如一日出總入對，今次馮燄森穿起泳衣，再作馮婦，吳雅蓮也不例外，跟着也參加比賽。場上因比賽完了一項又一項，兩人輪流担任，後來又加雄，麥日劉金鐘，分分一部份。

參加跳水的劉志航，落入第三名。劉志航是跳水好手，一般人以爲他必冠軍，可是他一時大意，跳壞了一項，此項沒有分，他給「大陸仔」一跑倒了。他對記者表示，必在中西比賽爭回已失威名。

[illegible]

圖片說明　昨晚華人公開泳賽，女子甲組四百自由式接力決賽，中青隊，于領獎後合影。（本報記者成攝）

華人泳賽昨結束

溫兆明李衍瑜獲男女冠軍

【本報訊】華人泳聯會主辦的十五屆華人公開泳賽，昨夕七時假維多利亞泳池舉行最後一天決賽，全部二十項賽（三項跳水），計刷新十七項游泳，[illegible]

（個人總分）男子甲組：[illegible]

消防事務處

【本報訊】消防事務處，將於今日下午七時至十時，假維多利亞游泳池舉行週年水運會，[illegible]

新秀田徑賽

香港田徑總會主辦的新秀田徑賽，昨日下午二時在政府大球場舉行，[illegible]

公園游泳池

下週暫停開放

【本報訊】維多利亞公園游泳池下星期內，每天均有游泳比賽，游泳池暫停開放，歡迎市民參觀比賽。

茲將該泳池停開時間列下：

一）九月廿四日（星期一）：下午二時至五時，及下午六時至十一時。

二）九月廿五日（星期二）：下午二時至四時，及六時至十時。

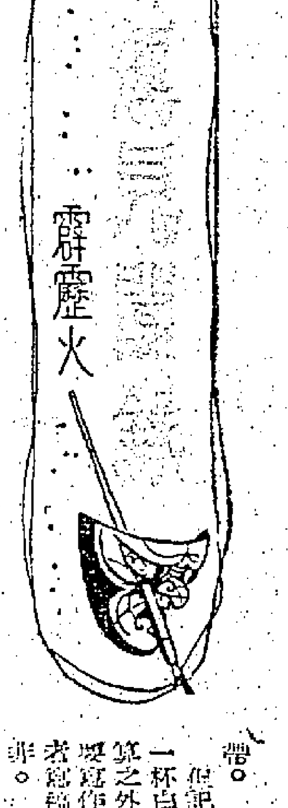
三）九月廿六日（星期三）：下午六時半至八時半。

四）九月廿七日（星期四）上午九時至中午。

五）九月廿八日（星期五）：下午二時至四時，及六時至八時。

六）九月廿九日（星期六）上午九時至中午。

香港業餘游泳總會定於下星期一至星期五，一連四晚，每晚自六時至八時半，在該泳池舉行全港游泳及跳水比賽。（修）



（十一）

[illegible]

牛皮遊行中共

[illegible]

[口急]士頓

香煙

聰明人一致愛吸「[口急]士頓」

英國訂單源源而來
染珠工業產銷激增
秋後每月出口總值約二百萬元
但因買方出價過低全行非好景

【本報訊】今年本港塑膠花工業不景，中小型膠廠虧蝕頗大，塑膠原料商亦難免受其牽累。至於塑膠珠工業，近日接入英國訂單雖然大增，但因價格過低，全行景況亦遜過往年。

香港塑膠珠有百分之九十五係外銷出口，本銷佔總產銷量百分之五，外銷方面，以英國為最大市場，佔全部出口額百分之六十強，其次則為西德、美國、中東及非洲等地。在去年六月至八月時，因英國訂單大量湧到，全行甚爲蓬勃，當時因供不應求，以致一部份施期付貨，故是年九月，曾發生退貨退單之風潮，全行大受打擊。自此以後，該業即日走下坡，因業務不前而致停業者，亦有七、八家之多，雖然西德、美國、中東、非洲等地經常仍有訂單到港，但數量不大，而廠家又多，貨不足分配，故由今年一月以至六月，全行仍在乎淡艱苦中渡過。到了今年八月，英國方面訂單開始源源而來，九月份訂單更多，祇以淡市太久，其價比較全盛時期降低百分之四十以上，未能回升，故全行產銷量雖然大增，亦難獲得合理之利潤，甚至無利可圖或要蝕本。目下該業共有工廠約五十家，其中較大規模者約有十餘家，中型者卅餘家，近因出口激增，每月產銷總值約二百萬元，截至目前爲止，在英國市場仍甚活躍，絕少外貨競爭，祇以買價過低，經營倍覺困難而已。（日）

期貨轉訂加頂檔息
美鈔價格被壓低
〈金亦報跌一檔

遠地區米糧
不斷增產中
但人口增加足以抵銷增產率
今年亦豐收本港糧情續趨淡

日本圓鐵
繼續報跌

日股買盤暢旺
行情續告普漲
指數又昇九點多

紐約股市一週述評
指數全週總結均向下跌
共成一千七百六十萬股

港產土魷多充塲
昨行情普趨軟順

泰砂糖新貨
今日可充塲

印尼大量批出
西華輸入外滙
向本港辦貨頗形活躍

生仁多到
行情趨淡

棉紗市膠着
交投甚冷靜
港紗售價未敢提高

東京証券交易所

下期結算預測 可能維持水準

跌風 週二開始

工商簡訊

荔園

中央 電召女郎 CALL GIRLS

北河 花開並蒂蓮

油蔴地 魚腸劍

黑海擒兇

東樂

真光

皇都 麗聲 皇后 下期盛大獻映 白蛇傳 林黛 趙雷 杜娟 主演 岳楓 導演 SHAW SCOPE

都城 仙樂 一段情 A FINE ROMANCE

新姊妹花

倫敦 紐約 高陞 大世界 好世界 國際

滿滿 胡蝶 主演

京華 麗斯 東方 新世界 樂都 百樂門

英京 利舞台 域多利

大衛與巨人 楊門女將

金粉霓裳 飛天雷震子

本港新聞

長沙灣街坊盂蘭會捐八千餘元救災
昨交本報彙送信託基金會

【本報訊】長沙灣街坊盂蘭會發起區內坊眾為「九一」風災捐款救濟運動，業已結束……

[illegible]

明常法師輯印棲霞山志出版

香港荃灣鹿野苑，原為南京棲霞寺下院，住持明常法師，係臨濟宗第四十六世，臨濟分宗第三世。該寺遠自齊梁時代，歷史久遠。清高宗五大南巡，均駐蹕於此，譽為金陵第一明秀之山。而舊志雖有僧高僧西瑞和尚，明有盛時泰、張怡、魏可浩，清有陳毅、釋興源、金鰲、文伯仁等八家著作，但版本大部遺泆，得之殊非易事。

該寺燬於洪楊之役，迨至民國八年，始由近代大德宗仰上人、若舜上人等再事復興。寺內舍利塔、建於隋文，浮雕精麗，為我國美術之瑰寶，世界考古學者，有關該塔之著作繁多，民國二十年經本港何東爵士暨夫人張蓮覺女居士捐貲重建。明常法師，不欲前哲偉業，荒寂無攷，乃發心搜集寺內掌故，特輯棲霞山志，以廣流通。誠山靈有幸，木石生姿之作。該志為非賣品，取材正確，下涉怪力亂神之談，且圖文並茂，印刷精美，宜乎珍藏，已由該院分別贈送世界各大圖書館及各方護法善信云。

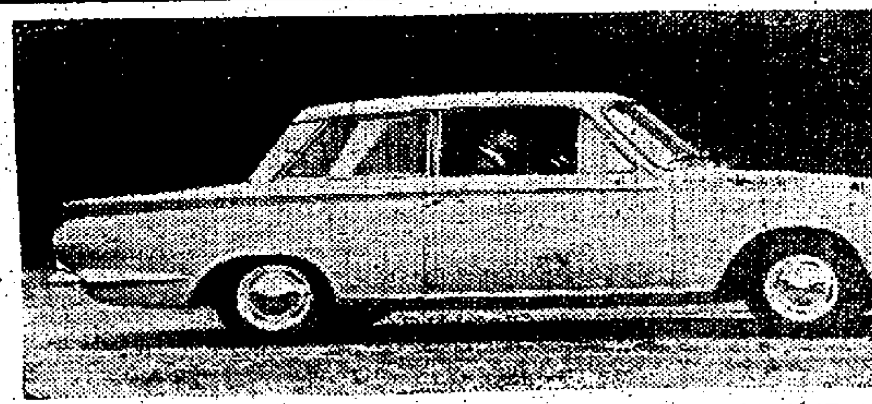
出版消息

「科學時代」廿五期 ……

「良友畫報」良友畫報，海外版第八十九期經已出版，這期以丁紅小姐的彩色影像為封面，並有李敏小姐的彩像，印刷精美，可剪貼欣賞。內容有攝影與美術作品，及各地名勝介紹等，非常豐富，全書三十頁，仍售價低廉，六毫。

「小良友」兒童刊第五十七期亦已出版，這期的彩色封面畫是「在太空賞月」。內頁有「眼鏡合」、「一個小朋友」、「一個人在世界上」、和「岳飛」等，多彩多姿。該刊定於十月十五日假座京都戲院舉行第二屆讀者招待會，有音樂、舞蹈、電影等節目助興。免費招待讀者參加。參加辦法，請參閱該刊內頁說明。

福特新型房車葛天娜型抵港



英國福特汽車公司最新出品之領導牌「葛天娜」型五坐位房車。

【本報訊】福特汽車公司本港總代理夏利文汽車有限公司透露：英國福特……

交通版

太古公司藍烟通丹摩多加士貨輪
今晚抵港泊A四落載月底回歐
萬利斯士廿六到卅日經星返歐

【本報訊】太古輪船公司所屬藍烟通貨輪丹摩多加士號（DEMODOCUS）自馬尼剌回航，按航程，今（廿三）日下午十一時可到達香港。該輪在港逗留一週，放碇中環海面A字四號浮泡，落貨後，擬定本月三十日離港，經新加坡航返歐洲。

另藍烟通貨輪萬利斯士號（MENESTHEUS）則自日本航返香港，計程將於本月廿六日方能航抵本埠。該輪在港停留四日，落貨後，擬定本月三十日離港，經新加坡回航歐洲。

秘魯環球旅行團經日飛抵港遊覽
廿五日離港續歐返南美

南美秘魯人士組織之環遊世界旅行團，一行七人，於本月十八日由東京乘泛美機飛抵本港，作為期八日之遊。有關彼等在港旅遊秩序，概由國際遊覽社代為編排。

圖為抵港遊覽之秘魯環遊世界團

彼等定本月廿五日離港，飛赴馬尼拉，再飛歐洲，然後返南美洲。

澳洲航空公司放映人間天堂

澳洲航空公司所攝成之五彩及有聲影片在大會堂放映。澳洲五大城市：雪梨、墨爾砵、白布士本、阿特雷及柏士等地美麗名勝及人民安居樂業生活，全部表露於九百在座觀眾之前。放映前由澳航經理梁益冊致歡迎詞，並稱澳航之香港辦事處，附有澳洲新聞處，各界人士如有關於澳洲之旅遊、貿易、投資及留學等事垂詢，當盡量將一切消息供給云。

英航全夏度假俱樂部辦公推進業務

英國海外航空公司自於去夏……

[illegible]

港澳輪		
大來	下午三時正開	
德星	午夜十二時開	
佛山	午夜十二時開	

今日來往班機

到港班機 （星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午九時三刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十一時五分
民航	台北	上午十一時廿分
德航	東京	下午三時
荷聯	東京	下午九時四十分
日航	東京沖繩	下午二時二十分
法航	東京	下午三時
瑞航	東京	下午四時四十分
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午五時廿五分
印尼	東京	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午十一時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午五時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	東京	下午八時卅分
國泰	馬尼剌砂勞越	上午八時三刻
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
民航	台北大阪	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午二時三刻
荷聯	曼谷印度	下午十時卅分
日航	台北東京	下午四時
法航	西貢印度巴黎	下午三時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅五分
泰航	泰馬東印尼	上午十一時廿五分
泰航	台北東京	下午八時十分
馬航	星洲印尼	上午十時
越航	西貢	下午四時卅分
印尼	耶加達	下午三時四十分

廣九鐵路時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:40	07:54	14:20	15:31	06:32	07:45	13:10	14:19
07:46	08:55	16:19	17:28	07:12	08:26	14:11	15:22
08:40	09:53	17:30	18:41	08:12	09:23	15:47	16:59
10:04	11:22	18:30	19:40	09:11	10:21	17:59	18:09
11:40	12:53	20:15	21:27	10:02	11:13	18:58	20:07
12:42	13:53	22:00	23:07	11:32	12:41	20:07	21:16

截信時間

今（廿三）日（星期日）

空郵：緬甸、伊朗、埃及、非洲、英國、歐洲信件正午；東埔寨、越大利、法……信件正午；國……信件正午；菲律賓信件正午；越南……；印度、巴基斯坦、瑞士……下午二時；巴黎、四晉、……信件下午二時；美國、中南北美洲、日本、夏威夷信件下午三時。

平郵：泰國、馬來亞、北婆、澳洲信件下午五時。……

明（廿四）日（星期一）（休息）

空郵：沖繩島、韓國信件上午九時；菲律賓信件上午十一時；關島信件上午十一時，包裹上午十一時；泰國、馬來亞、北婆、澳洲、印尼、菲濟……；紐西蘭……信件下午一時，包裹正午；中東、非洲、英國……

平郵：越南信件下午六時，包裹下午三時；東埔寨、泰國、荷蘭……包裹下午五時；緬甸、印度信件下午六時，包裹下午五時；錫蘭、埃及、荷蘭、比利時、義大利……包裹下午五時；葡屬東非洲、南非洲、共和國、阿根廷信件正午，包裹上午十一時。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
軒諾威（貨）	HANNOVER	日本	捷成	A二	上午七時
多宮怡美利（貨）	DOLPHEVERETT	新加坡	福來	B六	下午
海明（貨）	HAIMENG	曼谷	多利順	B廿三	上午八時
羅嘉雲（貨）	ROGGEVEEN	上海	渣華	B十八	晚間
福州（貨）	FOOCHOW	日本	太古	B五	正午十二時
希斯總統（貨）	PRES. HAYES	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上
丹摩多加士（貨）	DEMOODOCUS	馬尼剌	太古	A四	下午十一時
愛斯馬士基（貨）	ELSE MSK	非洲	捷成	B三	下午六時
海興（貨）	HAIHING	日本	多利順	B十五	下午
龍寶丸（貨）	RYUHO MARU	日本	巴拉多	B十三	上午
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	日本	香港東方	A三	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
[illegible]	BRONXVILLE	星洲吡能	鐵行	A四	上午
明鉛（貨）	PIONEER MING	美國	美輪	聯益倉碼頭	中午
健川丸（貨）	TATEKAWA MARU	中南美洲	太平	A十九	中夜
軒諾威（貨）	HANNOVER	歐洲	捷成	A二	中夜
博士禮士（貨）	DOCTOR LYKES	菲島西貢	總統	A十二	上午十一時
佐渡丸（貨）	SADO MARU	星洲歐洲	天祥	A七	中午
珊斯亞（貨）	SANTHIA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午四時
民多路（貨）	MINDORO	美國	太古	A九	上午
東傑（貨）	EASTERN RANGER	日本	怡和	A十五	上午八時
天星（貨）	STAR ALCYONE	日本	福來	A十一	中午

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	加拿大	廿四	巴拉多
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	美國	廿四	美邦
威蓮蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿四	渣華
伊伯利亞	客船	IBERIA	澳洲菲島	廿四	鐵行
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿四	天祥
多倫這	貨船	TURANDOT	美國	廿四	多利順
龍光丸	貨船	RYUKO MARU	日本台灣	廿四	巴拉多
嘉斯敦馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿五	捷成
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿五	渣華
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	廿五	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿五	美輪
四川	客船	SZECHUEN	福臨	廿五	太古
海多	貨船	HALLDOR	吡能	廿五	多利順
捷巴莎	貨船	CHYEBASSA	日本	廿五	鐵行
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	廿五	福來
休斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿五	香港東方
寶素安嘉	貨船	BUSUANGA	歐洲	廿五	豐臨
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿五	天祥
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲星洲	廿六	渣華
喜生	貨船	HEWSANG	澳洲	廿六	怡和
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	廿六	總統
谷德碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	廿六	鐵行
萬利斯士	貨船	MENESTHEUS	日本	廿六	太古
沃蘭娜	貨船	URLANA	非洲星洲	廿六	鐵行
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	廿六	怡和
越南	客船	VIET NAM	日本	廿六	法郵
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	廿六	天祥
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	廿七	巴拉多
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	廿七	太古
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	廿七	太平
利華濱	貨船	RIVERBANK	日本	廿七	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿八	太古
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿八	怡和

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	山打根星洲	廿四	巴拉多
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	廿四	捷成
多宮怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	廿四	福來
嘉蓮樂	貨船	GLENROY	菲島日本	廿四	怡和
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿四	太古
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星星非歐美	廿四	總統
士打萬嘉	貨船	STR. BANKA	星洲南非南美	廿四	渣華
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿四	多利順
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	美國	廿四	香港東方
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	加拿大	廿五	巴拉多
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼拉	廿五	美邦
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿五	天祥
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	廿五	邊行
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿五	多利順
羅嘉雲	貨船	ROGEVEEN	非洲	廿五	渣華
伊伯利亞	客船	IBERIA	日本美洲	廿五	鐵行
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿五	渣華
多倫這	貨船	TURANDOT	美洲	廿[illegible]	多利順
威蓮蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿五	鐵行
龍光丸	貨船	ROUKO MARU	星洲非洲	廿五	巴拉多
嘉斯敦馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	廿六	[illegible]
利奧威利	貨船	LEOVILLE	曼谷	廿六	多利順
士打[illegible]	客船	STR. MOZAMB[illegible]	日本	廿六	[illegible]
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿六	美輪
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	廿六	總統
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	廿六	福來
四川	客船	SZECHUEN	福臨	廿六	太古
休斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	美國	廿六	香港東方
寶素安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	廿六	豐臨
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿六	多利順
捷巴莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	廿六	鐵行
越南	客船	VIET NAM	西貢馬賽	廿七	法郵

海明 HAI MENG 往日本
九月廿三日落貨廿四日開行
於仁大廈十九樓
電話三五一三一
多利順洋行啓

四川快輪
每逢星期四由基隆開星期一由香港開 星期六到香港 星期三到基隆
貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

日本郵船公司
天祥洋行代理
佐渡丸 "SADO MARU" 九月廿三日開往星架坡 船泊A7浮泡
鹿島丸 "KASHIMA MARU" 九月廿五日開往西貢、曼谷
銀陽丸 "GINYO MARU" 九月廿六日開往石叻、吡能、可倫坡、孟買、喀喇嗤
貨客付貨請到本公司接洽德輔道中二九二號二樓
電話四四一五五一
貨倉代理處 合記公司啓

甘迺迪的追求術

諸位甘迺迪總統與元配杜素蘭結婚之前，曾秘密結婚一次的消息，已於最近被美國新聞通訊著文否認了。我們由這一個消息轉而注意他與杜素蘭的戀愛史。一國元首的戀愛史，雖非國際大事，但每每為茶餘酒後的談話資料。

曾記得一九五一年某夕，廿一歲的杜素蘭仍是「時代前鋒報」的攝影記者。她是首都其中一位最美麗、最嫺靜及服飾最佳的女子。她因為工作關係，每一次參加晚會都是遲到，那一夕不能例外了。

女東道在門前迎她及對她說：我希望你快些來臨，因為一位青年人欲與你會晤，而現在他要離席了。

她問道：他是誰？

女東道答曰：他是一個高而漂亮的青年人。他立在大廳的右角。

杜素蘭立即認得他是議員甘迺迪。女主人挽著她的手臂並介紹相識。當甘迺迪與她四目相投的時候，她面泛紅了。

……

她們在這時有不忍惜別之意，一連到花園去。讀者運問他因何今夕約她會晤。他說：因為我要遊你及記得你。

他突然問道：你為什麼也要參加那個熱鬧的晚會呢？

她答道：我不知道。或許我不喜歡太多人。你想不想那晚會嗎？

……朋友在月下談談艾森豪、尼克遜、史蒂文生及我在一九五六年的機會。」

……

他說：「一切的事，不夠老練，故雅好欣賞他人的作品。我不是一個良好的廚師，因為我吃得很少。我不喜皮革。我能夠說流利的西班牙、義大利及法國各種言語。」

她答：「不甚喜歡。」她以奇怪及不耐煩的口吻反問道：「你詢問這些事情，有怎麼用意呢？」

甘迺迪很正派地答道：「我想知道你在週末的遊樂方式及嗜好。我希望你在週末到我家裏玩耍避免一些煩擾。那裏還有『場地秩序』，令你有新的感覺。」

甘迺迪說：「你選留幾項重要的項目。你喜歡游泳嗎？」

她聳聳肩答道：「頗為喜歡。」

他問：「你喜歡玩那可以用手觸球的足球戲嗎？」

她反問：「怎麼？」

他問：「你說謊笑話嗎？」

她答道：「我過去聽過的笑話，都在一分鐘內完全忘記了。」

他問：「你喜歡飲海鮮湯？」

他說：「麻雀的場地秩序是很著名的。它是：㊀去游泳，㊁與人家敘餐，並講三個有趣的笑話。㊂飲海鮮湯——這是新英倫的美味食品。㊃我們請你在本星期六日來臨。你玩足球。我有生以來所見到的最美麗女郎。」說罷，他握著她的手。

……

她不久變得驚愕，並發覺她表現不佳。

轉瞬間週末來臨，甘迺迪，都喜歡約會甘迺迪，全家二十八人及甘迺迪的約會。甘迺迪使她愛上了他了。

他們個到華盛頓，某一夕，他正式求婚……結婚時間是一九五三年九月十二日，地點是羅得島新港的聖瑪利教堂。宴會的地點是在積奎運母親及繼父的威瑪史密斯大農場。一般來賓都說他們的婚姻是美滿的。

婚後，甘迺迪加緊他的政治活動，她不斷與夫婿作政治性的旅行，差不多天天都乘火車、飛機或巴士，並有時過着夫婿的生活。但甘迺迪不做要做總統，結果如願以償，而積奎運成爲當今美國的第一夫人。（恩明）

枯寂生活。直至她懷了孕，才安居羅德島母家裡。到了臨盆之日，甘迺迪從外乘飛機歸來，立即到醫院問候。積奎運以夫婿終日爲政治而奔走，曾希望他在議員任滿之後，不再披星戴月。

半島地帶

丹尼

……後，他們使用面積比現在爲少，有人擔心物業界將減低……上，感到不興趣的，只使人而已。

×

澳門當局曾發生停電及供應不正常逾十餘小時，市政廳決議十五元。澳門居民感到驚奇。

×

……民，就感到驚奇之極了。

×

共區的邊防軍地帶，昨又發生巨大爆炸，震動力影響到澳門地區。

×

……得到，更巨大的天翻地覆爆炸，無疑就要在大陸任何地……

×

……在永底生活一週，可以吹口哨，擺髮，看電視，打麻雀，此辦法移來香港便可解決地小人多的嚴重問題。

紅皮書考

顧齋

蒙昔學童初進蒙館受業，例先授紅皮書三本，曰：三字經，曰：千字文，曰：幼學詩。前兩書撰者，傳說紛紜，迄無定讞。至幼學詩，則未知撰者爲誰。

蒙昔學童初進「蒙館」受業，例先授以紅皮書三本：曰「三字經」，首句爲「人之初」，又名「人之初」；曰「千字文」，首句爲「天地玄黃」，又名「天地玄黃」；曰「幼學詩」，首句「天子重賢豪」，又名「天子重賢豪」。三書均以紅紙爲之，故世統稱「紅皮書」，訓蒙唯一之課本也。迨學校興，教育人士，咸認「紅皮書」內容，文字深奧，非兒童所能領略，從而廢之，然守舊家長，仍以此於校課外自授子弟誦讀，歷久始漸淘汰。惟港中不歸人家，子弟初進校時，尚有沿舊習，先行「開筆」儀式，「紅皮書」所必備，因之所「紅皮書」店均不獨出售，即紙料店亦多備以應客，銷之普遍。考「三字經」相傳爲宋代王應麟撰，「訂類綱編」：應麟困學紀聞，……不當於此書云與爲異，爭紛出。而「廣東新語」則云：宋末區適子撰三字經，適子廣東順德人，字正叔，入元，抗節不仕。又邵晉涵詩云：「讀得黎貞三字訓」，「自注」：「三字經南海黎貞所撰。」三字經作者，三說不同，要之，王應麟撰，區適、黎先後續成之，今坊間別本，多出元、明系統八句，或黎氏所增也。「千字文」相傳最初爲齊，……已失傳，現之千字文乃梁、周興嗣所撰。武帝命殷鐵石，於鍾王書中搨千字，召興嗣韻之，一日綴成。「王溪漫話」：梁武帝得鍾繇破碑，愛其書，命興嗣次韻成文。「宋史李至傳」亦言鍾繇破碑。然「……雜談」云：右軍所書，即千字也。「金壇王氏……題」曰：魏太尉鍾繇千字，右軍將軍王羲之奉勅。宋書南史，亦言王右軍所書。是則周興嗣所撰，亦有兩說不同也。「歸田瑣記」載：余偶見人書千字文，呂律調陽作律召調陽，眾者或以召字爲誤，請削易之。余曰：召不誤，呂字乃誤也。宋，吳炯五總志云：隋居智永禪師，長安西明寺，自七十至八十歲，寫真草千字文八百本，入學取之，但作律召調陽者，正是佩觿。呂字之誤，不知何時始。諸如此類之辨頗多，足見千字文固甚艱深，常人亦不易解。以之授初學幼童，確非所宜。至「幼學詩」，則宋齊撰者爲誰，……如「有志朝天子，何必謁侯公」，其氣已衰，最末兩句「細雨又逢晉」，……與百年同」。則氣竭矣。

蘭花絲夢

鐵嶺遺民著

第三回：津沽墜樂籠，千秋灑淚；江橋聞號霧，萬馬嘶風

秋鴻聽到溥儀提到溥儀他左右的一批遺老，不由得長吁一口氣，說道：「李利，我們的事就壞在這一批人身上。翻開西洋史來看，由帝制改共和的國家相當多，皇帝流亡到國外就完事了。那有像我們這樣胡決，明明退位已經二十年還在本國稱孤道寡，就因爲有這麼一批人來包圍你。溥儀這批遺老那個不說是他有意將宮中財寶，……你們招搖得太過份了。逃到天津來，住在這一個小地方，只是在這機陋、簡陋房一個小經濟上的……，不但是一個……」

溥儀聽到這話，也就在話中……

溥儀說道：「這也祇能到那裡說那裡了，世間事那能盡如人算呢？」

第二天，溥儀把這臣找到一起，宣佈日本方面邀他去東北做事，出乎意料，許多人都認為之雀躍跳舞，以爲是天賜良機。尤其是師傅鄭孝胥及其子鄭垂，沒有胡爾爾勸，得溥儀出關。鄭孝胥說道：「近幾年來，臣從天時人事觀察，就感到本朝復興機運已近，這次果然實現了？」

溥儀冷眼看着他，問道：「天時人事有甚麼徵象？」

鄭孝胥陪笑說道：「自從皇上遜位，二十年來，國內禍亂頻仍，始終不能安定，黎民皆盼皇上收復大政，君臨宇內，此人事也。二十年來，上自總官以下，皆稱本朝爲前清，有前清必然會有後清，正如前漢、後漢、西晉、東晉，這是一種自然之事，乃天時也。天時人事相應，祇要皇上聖駕一出，必然舉海從風，千載一時良機，願皇上不必猶疑。」

胡嗣瑗說道：「東北乃祖宗龍興之地，地險民附，是可立國，二十年來，始終處於獨立狀態，張作霖草莽之雄，據有其地，曾屢次問鼎中原，皇上一旦出關，雄據稱爲國，進可以光復爭國，退亦足以自守，現在日本人送上門來，這樣機會萬不能讓它溜走了。」

溥儀另一位師傅陳寶琛稍爲穩健，說道：「這件事皇上確要詳細考慮一下，假若中國內部發生政變，無法收拾，國民黨自是天與人歸，當然可行。現在明明是日本軍除強佔了中國領土，拾出皇上作擋箭牌，即使作皇帝也是一個空名，所謂「政由寧氏，祭則寡人」，試問有何趣味？況且日本人狡詐難信，將來難保不有反覆，希望皇上多多考慮一下，免誤大事。」㊀㊁

……有些過去並未受過光緒大恩，像這批人實在是孤忠之七，要說把他們丟下不理，於心何忍。」

秋鴻悄然說道：「這樣說：你祇有去滿洲作皇帝了。」

溥儀笑道：「到不是這樣，我打算把他們都找來，這個人送一筆錢，請他們回里，結束目前的小朝廷，然後我們再動身南下，就心安理得了。」

秋鴻冷笑一聲：「就怕到那時走不掉了。」

溥儀苦笑道：「我想不想作皇帝你總該清楚。這批遺臣是一個讀書人下來的包袱，想一下撇得乾乾淨淨，談何容易？尤其是幾位之後，親貴紛紛跑光，剩了隨侍在左右的都是滿大臣，……」

世界名著譯作　沈醉海棠紅　不日在本版刊出

野「沈醉海棠紅」，原名「LOLITA」，係納保高夫撰，最新傑作，係敘述一個中年男子的故事。一個中年男子和一個十二歲少女（羅麗妲）熱戀，全書對人性與愛情的大膽與率直的描寫，曾引起歐美人士之震撼，終於被認爲近代世界文壇名著之一。譯文不日在本版連續刊出，希讀者注意。

編者

作俑

南蠻

（拉東西雜集）

「始作俑者，其無後乎！」爲什麼？「爲其象人而用之也」。由象人的「俑」，演而爲以活人爲「俑」，因之，這是「作俑」者的罪過。

作俑且不可，以人爲俑更不可，然則以自己爲俑又當如何？

「俑」，是殉葬的「像人」，乃至進而爲活的人。以活的人殉死人的葬，世間的慘事，孰有過此？秦太后在極權制度之下，特殊權力者以姿臨臣侯爲殉品，視爲尋常之事。而魏醜夫爲秦太后的私寵，殉之可也，但他不甘隔絡，命以魏醜夫爲殉，魏醜夫不肯，託人說服了秦太后，得免一死。可見，誰也不願以身爲殉的。魏醜夫不肯以身殉所愛，何況其他？秦穆公殉，以三良爲殉，國人哀之，爲賦黃鳥，「如可贖兮，人百其身」。更可見，以人爲殉，大都出於被迫的。又某些惡俗，以人爲犧牲祭神，著名的「河伯娶婦」故事，即是如此，西門豹打破此俗，人心大快，這是說，誰也不願把人做枉犧牲的，將是如何地悲慘之事！

不過，世間也的確有些人作奇別人的殉品，作奇嫌枉的犧牲品，而不想自全辦法的。當然，這中間一些屬於糊塗蟲，根本不知道死活，而一些則明知會有這樣的一天，心裡惴惴然，可是，卻拿不出勇氣來，日夕祈禱不致如此。例如歷代暴虐王朝的覆亡，有不少聰明人「噬臍莫及」，同歸悲慘的命運，他們並非昧昧，但由於他們缺少自拔勇氣。夏桀王朝臨終，不少賢者殉亡，亦即如今日共黨統治下共幹們的投奔自由，乃至宗室箕子佯狂爲奴，比干諫死，他們都是不願爲做紂王的殉品，而拿出勇氣來。

由這，我想起了這刻毛朝統治下面有頭腦的人，他們對於毛朝的一切，會比我們更清楚，會否感到毛朝還有甚麼前途嗎？一旦毛朝崩潰，他們將何以自處？這已經是命運註定了，再找不出什麼理由作爲傀儡萬一的過錯，在此時如果尚不打算，再遲恐怕已來不及，我們遠之可以看看元末人民「殺韃子」的故事，近之可以看看廣東人民「打田雞」的故事（劉蘭之亂，淵桂軍殘殺廣東人民亦敗遭到慘酷的報復），這是必然的，人民斷不會放過他們的仇敵。

因此，及早拿出勇氣，爲自己安全打算，凡是毛朝下面的人們，都應該有這個想法，這個行動。特別是手上有着權力的人，在海外做着毛朝大小廠犬，而較爲有機會的人，首先就得找尋自己自由之路。我們知道，路子是有着的，自由社會，將熱誠歡迎他們。

俑不可爲，我們是活生生的人，不是草人紙人瓦人，奈何要陪死人躺在棺材裡呢？

俑不可爲，我們是活生生的人，不是草人紙人瓦人，奈何要陪死人躺在棺材裡呢？

琵琶絃

譚詠鵲著

走了風聲

不過，他又想到，除了婚姻之外，沒有其他的出路。於是，他喟然嘆息。

不久，他起身，來回踱着——那張小妹，因此而醒了，她伸手抱人，抱了一個空。這樣，她睜開了眼，祇一瞥，立刻把眼皮再度合上。以嬌細底聲音問：「人呢？」

殷武不由自主地笑了出來，也學着她的口氣，重複了：「人呢？」張小妹因此而再抬了一下眼。

「人呢——」她拖長了聲音：「來——你怎麼悄悄地走開了呢？」

「小妹，」他又上床，輕輕地擁住她：「我在想我們的將來，小妹……」

她聳聳肩，若無其事地接口：「季騰，我祇要現在，將來，理它呢！」

他想：「這眞是一個奇妙可愛的女人到了將來的時候再去想吧。」

何以，她會完全不去想將來的呢？張小妹又將他緊緊擁住，而且，不久就沉沉地睡去。

他不能立刻睡着，而且，他也不能不去想將來，男女關係，男方似乎是必須多負些責任的。但是，他的設想也有一定的限度，她太年輕，眼前的歡樂會使得她很快地移情。一個夜過去了，與此類似的許多個曼妙的夜過去了，歡樂繼續着。不過，問題也終於發生了。

那是一個密約的深夜，殷武守在窗口，望到訊號，匆匆地出去迎她，張小妹與往常一樣，悄悄地越過兩宅之間的小門，與殷武相見，兩個地與幸福地一笑，接着，挽了他入室，殷武擁着，熱烈地一吻。

「季騰——」她在承受了一吻之後，低沉地叫了一聲：「我們的事，可能走了風聲——」

他吃驚，放開了擁抱，怔怔地看着她。

「我哥哥今天問了我幾句不尋常的話。」張小妹惴然說下去：「他接連着問我，是否看到你？」

「啊，今夜，你不該來的啊——」

「理它呢！」她咬着牙：「我總得告訴你的啊！」

「小妹，你哥哥知道我們偷偷地來往？」

「我想，他不會曉得詳情的吧？我以爲，他祇是疑心——自然，我不敢問哥哥的。」她忽然一笑：「季騰，我告訴你，你作一個準備好了。見了哥哥時，知道怎樣應付。」

「嗯——」他點頭，垂下頭。

「季騰，不必就心，我不怕的。」她挺挺胸，再挨到他的身上：「現在不談這件事了，我問你，你見皇帝的事如何？」

「定了，是後天，皇上還賜宴——自然不是單獨的，還有幾位名臣的子弟在一起，地點是玄武門內的勤政殿。」㊀㊁

七夕

望王師　　張天翮

何事王師喚不回，災民死盡遺民苦，桑山揚水兩堪哀，休說天兵急降來。

雖多會少共生悲，深閨柔情繫朔北，未歇牛女閨閣夜，始信神仙堪苦切；忍令今宵恨早揮，長蛟美夢過河西，卻笑鼎妃私語時，一年一度訴相思。

一等受薪階級

日源氏雛太著　成仲思譯

二〇、三個男人在一起的時候

A：「你的話也大有道理。結婚的對象，你認爲結婚前在社會做過一點事的女性好呢？還是像大家閨秀那樣，祇在家裡學茶道、插插花的女性好呢？」

B：「我認爲在社會做過一點事的女性較好。因爲她們最低限度能夠理解我們白領階級的生活啊！」

C：「不過，在社會做過一點事的人，無形中身上就會給應培弄污了。是以，我卻認爲可能範圍內還是以未在社會工作過的女性爲佳。祇是，亦不敢堅持這個條件而已。」

A：「關於戀愛結婚的問題呢？」

B：「那當然是戀愛結婚好了。」

C：「我卻認爲官婚亦沒有甚麼關係。」

A：「爲甚麼呢？」

C：「不是嗎？戀愛是戀愛，結婚是結婚啊！官婚不會令人更感到一種新鮮滋味嗎？與其跟一個女性談情說愛談到乏之味，無寧說官婚，去獲得一位新女性，不是更爲合算嗎？」

A：「你這個人算然也被得真嚮！」

C：「在我們這年代的人之間，似乎又有這種思想開始抬頭了。」

對這，A好像想反駁甚麼的樣子，但給喝醉了酒的B突然唱出的歌聲掩蓋住。——

……要妻須有才，貌美而有情，……

跟着，A也隨聲唱和了。迅被認爲最自我本位的C也合着他們的拍子開口唱了。看了C臉上的那副表情，彷彿他唱歌的心情是相當興奮的。㊉㊀

今日播音節目

香港電台　上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。三十分「名伶與名曲」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦晚間國語節目。十五分「北調雜錦」。四十五分直播「空中小開地」。十時十五分粵劇主題曲。四十五分時代曲選唱。五十八分天氣報告。十一時轉播香港浸信會主日崇拜。十二時報時，「星期美點」歐西流行曲及時代曲點唱。三十分漁民天氣預告。一時報時，歌星選唱。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分「最熱的三十分鐘」。二時國語新聞，特別報告。十分京曲選唱。四十五分時代曲點唱。三時「大堂中座」。五十八分天氣報告。五時三十分「下午潮音」。五十八分天氣報告。六時報時，粵、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分「小曲細聽」。三十分宗教節目。七時「我們住在太平山下」。三十分「歌樂繽紛」。八時三十分民歌。五十分轉播香港會球場，士丹利杯「七人足球賽」決賽情形。九時三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分天氣報告及漁民天氣預告，最新時代曲選唱。十時十五分粵曲選唱。四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時明日節目預告，京曲選唱。三十分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞個報。十二時全日廣播完畢。

商業電台　七時報時，清晨音樂。十分節目預告，音樂。三十分粵語流行曲。四十五分天氣報告。五十分音樂。八時轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分時代曲。三十分粵曲。九時三十分兒童樂園。十時時代曲。十五分「新婚夫婦」。三十分短篇小說。十一時口琴講座。三十分家庭趣劇「大同樂」。十二時祝壽祝婚點唱。十分時代曲。三十分歐聯戀奸小說。一時十五分轉播港台新聞報導。二十五分天氣報告。三十分電影故事「天山神俠」。二時跳舞粵曲。三十分電影故事「三告狀」。三時時代曲。三十分電影故事「嫂夫人」。四時粵劇精選「佛前燈照狀元紅」。六時轉播港台新聞個報。三分時代曲。三十分歐西流行曲點唱。七時預防霍亂運動，廣播劇「沉仇恨」。八時天氣報告，社團特備粵曲節目。十時十五分時代曲。三十分粵曲。十一時天氣報告，明日節目預告，輕音樂。五十九分轉播港台新聞個報。十二時天氣報告，完。

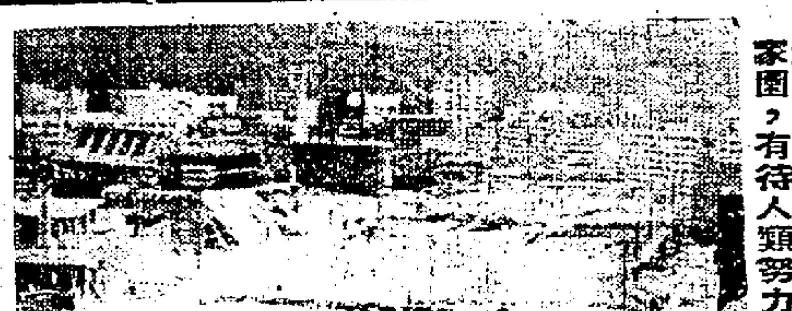
麗的呼聲銀色　七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。五分時代曲。三十分錄音粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。二十分口琴。三十分時代曲。九時粵曲。十時服務報告。三十分兒童廣播劇「花兒和白馬」。十一時粵曲。十五分人海傳奇「粉紅色的假期」。十二時新聞報導，特寫選唱捐款善士芳名。二十五分今日港及社會服務報告。二十分時代曲，天氣報告。三十分祝壽祝婚點播，電視節目報告。三十分中外名人傳「美國天文學博士海爾」。一時中學女選「五代詞選」。三十分學校節目。三時報告選唱捐款善士芳名。四時祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。十分社會服務報告。十五分時代曲。三十分電影故事「三告狀」。五時晚劇化小說選播「雨淋鈴」。三十分青年之友。六時漫談知己知彼。三十分粵曲。七時時代曲。十五分養生之道。三十分新聞報導，天氣報告。四十五分粵語話劇「後合老板」。八時三十分中國藝術歌曲音樂會。九時短篇小說「諜海情潮」。十時社團粵曲節目。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分麗的呼聲夜總會。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金色　七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。三十分時代曲。八時各地雜曲（淮劇）。三十分新聞報導，天氣預告，金台節目報告。九時戲曲欣賞。十時潮州演劇。三十分福州歌曲。十一時今日港及社會服務報告。十五分時代曲。三十分越劇。十二時三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時國語廣播劇「苦海情仇」。二時戲曲點唱。五十分潮州曲。五時社會服務報告。十分時代曲。三十分小朋友樂園。六時古典音樂介紹。四十五分中國藝術歌曲。七時歐西流行歌曲點唱。三十分潮語傳奇故事「恩仇記」。八時新聞報導，天氣報告。三十分時代曲。五十分轉播士丹利盃足球決賽。九時三十分星期日特別節目：戲曲欣賞「桑園會」「玉堂春」。十一時十五分新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。三十分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲　（下午）二時粵語長片「關東三女俠」。三時三十分英語片「羅列德揭劇集」。五十五分英語片「布綠絲小姐」。四時二十分「我是雅麗絲」片集。四十五分世界著名比賽實況。五時傀儡歌唱片集。十五分萊頓清士團集。三十五分「七個同盟者」片集。六時粵語新聞片。十分「摩登夫妻」片集。三十五分英語片「西方奇跡」。七時二十五分「天氣預測」節目。三十分獨唱。四十五分英語片「六號碼頭探案」。八時四十五分「第三者」片集。九時十五分英語新聞片。三十分「海洋爭霸戰」片集。十時歐西英語長片「人鬼戀」，接後新聞及天氣報告，收場曲。

·專門實學不誣大宣傳·實事求事，有醫案照片可查·
七天無痛脫痔立癒
肛痛 痔血
凡有怕痛忌醫或屢醫不癒者有舖保可以愈後收費
肛門痔病科中醫 毛文福
診所：彌敦道709二樓旺角差館對面 電話：811827
時間：上午十時至一時 下午三時至七時 禮拜下午休息
外埠通訊 配藥同效

分類廣告
老牌腸胃專科中醫 周治平
南遊返港照常應診
胃腸痛脹 四代根治
瘰癧 朱辰東
胃
名醫鄭達明 一服根治
尿病專家
吳英鑑 頸瘰癧
靜林氏 腦
惡性瘰癧 氣管炎
范偉光 氣喘虛弱
耳聾機
驗血 驗蟲 驗孕
風濕 精
羅四維 婦科
劉仲明 小兒軟腳
王碧華 婦科
朱智卿 婦科
熊國輝 癬
洪亮 鼻 耳
樓井 堅谷 分院
何子光 專醫 小兒軟腳
陳美玉 婦科
特快避孕
史達生 久咳哮喘
流產及早產
四補精
許彬 外皮
尿病



野太陽過去，地球盡成澤國，損失無法估計，重整家園，有待人類努力。

奇偉的特技鏡頭

一部電影除了有很好的故事外，還要有很適當的娛樂性，才能博致美滿的收穫。在許多當中，我們常常看到許多新奇的鏡頭，比如人由細變大，或者由巨人縮了小人，這些特技鏡頭的拍攝，都是設計得很新穎的。圓谷英二在這方面有很巨大的成就，他拍攝了一部「太空人」，運用了許多特技的場面。比如那個野太陽快要降臨地球的時候，一通人們在圍城的地方建造過了一座摩天城，要利用噴射氣流，把地球移離軌跡，那個地球上的移離情景，是用特技拍攝，還有的是噴射氣流的巨大的力量，以致使到洪水泛濫，把神戶、京都淹成一片汪洋，那不斷的水流，湧入城市中。至於城市中的外貌，是用模型來砌成，不過利用技巧，尤其是那水流入城市時的境況，這是最可怖的了。這部奇偉的場面，是圓谷英二的傑作。而該片的「卡司脫」，倒是陣容龐大，由池部良、白川由美、水野久美、志村喬等合演。這一部影片，當我們看到描繪太空上的生活，能夠拍得那麼美好的時候，我們想特技工作者們的功績可不少了。這片並是在太空上的特技攝影，使值回票價了。

以青年一代的性問題為題材 「紅唇」手法大膽

近年，師由此女同學引領，竟來，以年四面楚歌，此間，青一代被此少女肉誘，造成影不在少，覺女兒非但與中年人相識，且又另結新歡，……

法國青春玉女珍妮華拉莉在「紅唇」中，她飾演的是一個未成年少女，正在「肉誘」一個成年男子。

白蛇傳

中年人總往於青春之後，有一部成沙境若干影明星不一定好萊塢才好的。紙因在港上映的片，仍以好萊塢片為多，所以有此……

趙雷有入電懋之說

電懋羅致王引羅維

日前在影圈中…………

嚴李夫婦秘密簽約

現有另一項可靠的消息，近日已傳遍了影圈內，這消息是關於……

日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療 風濕痺痛腫

骨醫 陳珊山跌打白藥 主診傷症 ×光照骨

余志文練功（推九龍針灸氣功專科學院）

氣功雙盤圖

新遷地址：九龍旺角：電話：五二七七五 五〇七一六

享譽中外 治病救人 徹底根治 保證速愈

玻油街昌記大樓二樓 即西洋菜街四號二樓

你食過藥未愈 你針灸過無效 勿灰心速來醫 本醫專執手

你怕食藥嗎？

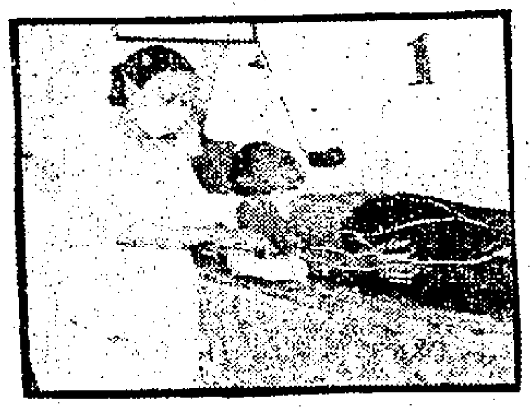
大人、小兒、半身無力手脚痺軟

任何各種醫療痛症 …… 速來求醫

最近治愈小兒啞聾手脚痺軟症及半身無力胃痛風濕醫案

恭頌港九氣功針灸專科學院 日本針灸氣功療法余志文女醫師 治愈嚴重神經衰弱証

請家長們 預防小兒患上手脚痺軟症



圖片說明：……

延期贈醫 接受貧病者要求 故減收電療手術 貧病者剪報到診 掛號二元

港九氣功針灸專科學院 日本針灸氣功療法診所 女醫 余志文 治愈醫案 公開報導

奇華餅家著名結婚禮餅

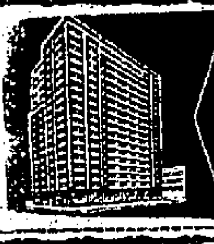
譽滿港九 曾經試過 逢人不讚 話停口好

正舖：上海街三百二十號 電話：六二三二五二 支店：上海街四百八十號 電話：五六三五五七 北河街一百八十九號 深水埗分店 電話：八一二六三二

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段小字四十個 二元 不折不扣

利成置業有限公司

興祥大樓



旺角區 獨立唐樓

潤大洋樓 分層出售

忠信置業公司

南昌大廈 讓公大廈 金閣大廈

昌興置業有限公司

土瓜灣 高息舖位唐樓出售

建新記建築公司

英來大廈 汝洲街

新北河大樓 永業有限公司

景業大樓 特設入伙後分兩年付款 永業公司

鴻昌現貨唐樓 只餘舖位四間樓上二間 永業公司

均益有限公司 電話 430422 430209 430036 430208 運輸 燕梳 貨倉

古玩平沽

黃寧原

松勝藤器公司

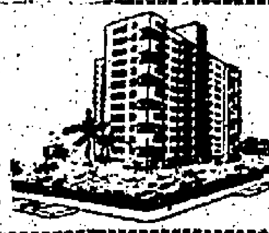
新遷地址

現貨

石屋出賣

北角新樓

花園洋樓 特有優點



章記

鴻昌窗簾布 花布

美潔牌洗粉 優待特價每包二磅半庄祇售 $2.80 歡迎電話 770349

瑞香園

萬能角鋼

新麗琪大飯店

雪白牌 華美電器行有限公司

東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 64163

萬能角鋼

神奇飛鷹漿粉

優雅牌 UHER

深信車呔

老珠婆

包辦得法 寄菜種回鄉

百利搬運公司 電話 777436 65065 專門搬屋

手提打字機 ATLAS

上門補習

淑女為友

寫字樓

光猛大房

美國華爾道夫

舖位廉租

招租

新生書院補習班招生

海洋學生

劍風學院

婦女補習

免費英文

結束通知

提洲星有利街

冷

釘珠女工

專接女裝洋毛衫釘珠片

聘請

聘請會計

文教師

狗

寶血

梁耀文

久咳

（小兒頑咳）仆氣咳止立